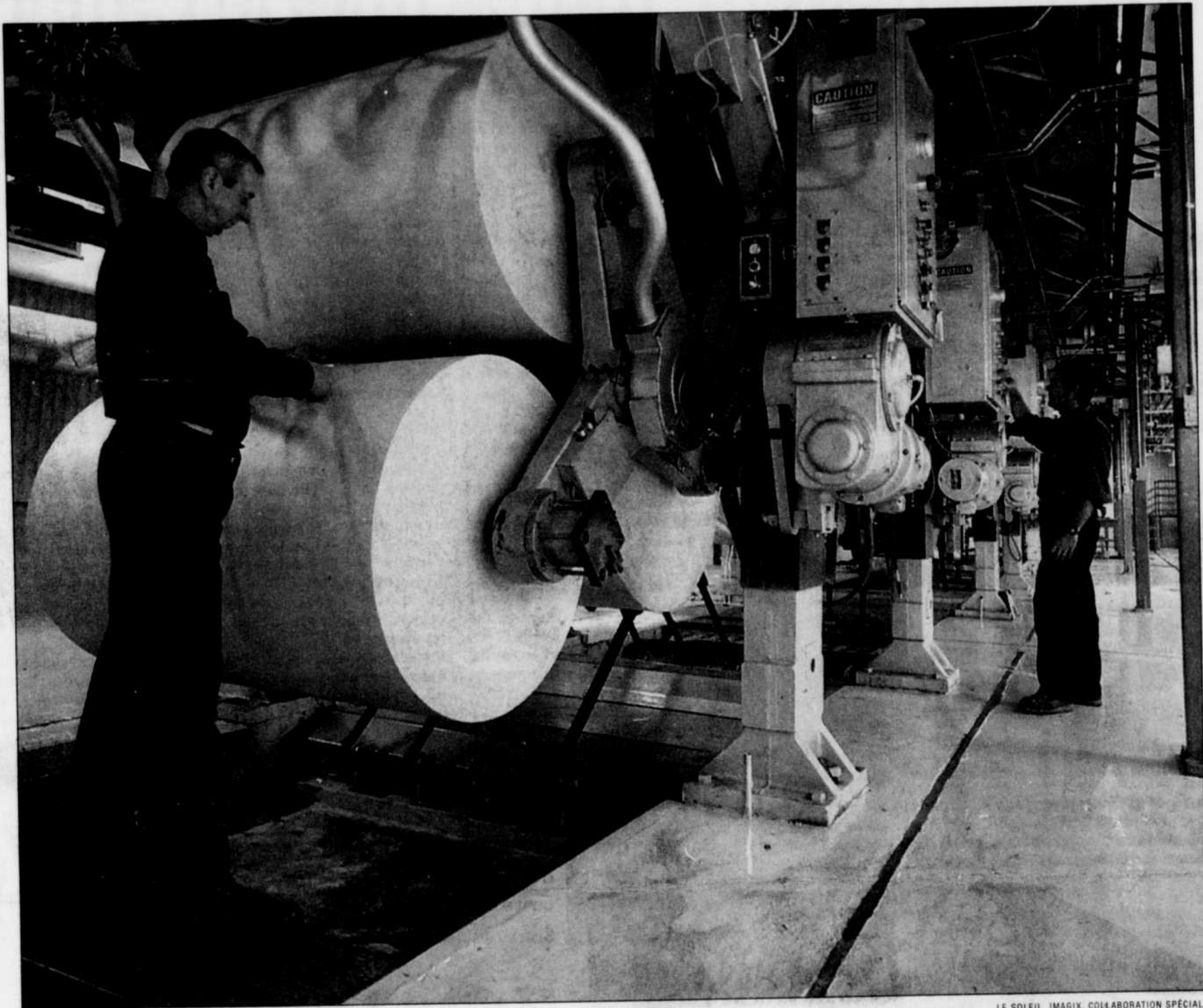


ÉDITION SPÉCIALE



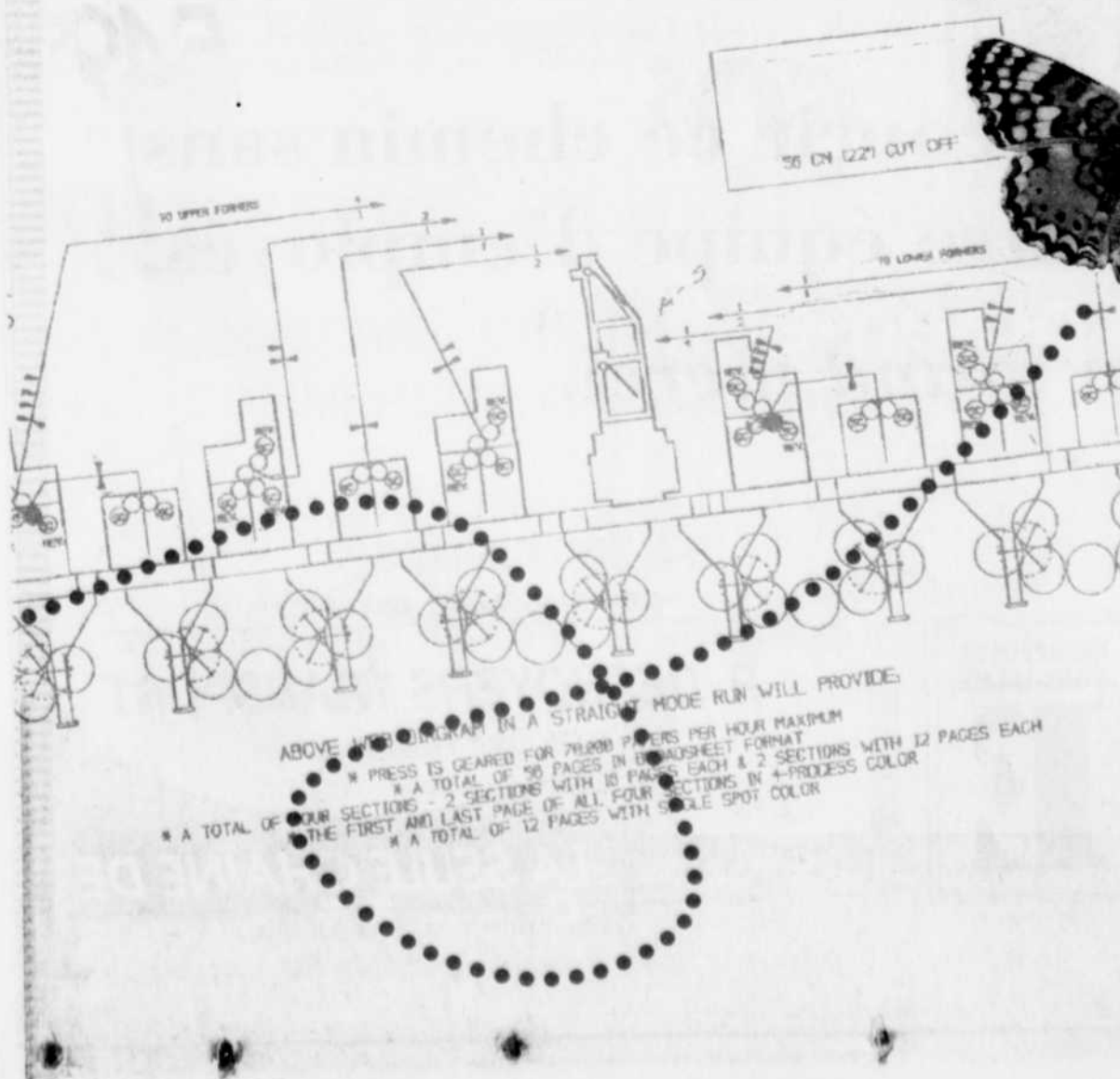
Un Meccano géant

Livrée en pièces détachées la nouvelle presse a été remontée avec une précision d'horloger.

LE SOLEIL, IMAGIX, COLLABORATION SPÉCIALE

LES PRESSES

Place à l'impression offset à 70 000 exemplaires à l'heure



■ Les presses de la rue Saint-Vallier ne fonctionnent plus. À compter d'aujourd'hui, une nouvelle rotative imprime LE SOLEIL. Ce fut un défi de taille de transporter en pièces détachées à Québec et de reconstituer dans une bâtisse acquise à cette fin la presse offset achetée du Baltimore Sun. On peut imaginer un Meccano géant. Ce déménagement d'une structure pesant plus de 350 tonnes s'est effectué sur plusieurs milliers de kilomètres et a nécessité l'utilisation d'une cinquantaine de camions. La nouvelle presse qui imprime le SOLEIL a 115 pieds de long et sa hauteur est l'équivalent de quatre étages d'un édifice. Elle peut imprimer jusqu'à 70 000 exemplaires à l'heure.



Imprimerie Canada est située dans le parc Métrobec, au 5000 rue Hugues-Randin, à Québec.

La petite histoire d'Imprimerie Canada

Pierre Dumont: « Il y avait là un trésor caché »

MARTINE CORRIVAUT
collaboration spéciale

■ QUÉBEC — Par un amusant retour de l'histoire, l'ancien propriétaire principal d'Imprimerie Canada, Pierre Dumont, à titre de directeur général, se retrouve en partie responsable de la production de la nouvelle version du journal où il a fait ses premières armes comme journaliste, à la fin des années cinquante, sur la Côte-Nord.

Originaire des Grandes Bergeronnes, Pierre Dumont, alors qu'il travaillait dans le domaine du sport pour l'Anglo Pulp à Forestville exerçait en même temps le métier de journaliste à titre de correspondant régional pour le



M. Pierre Dumont, ancien propriétaire principal d'Imprimerie Canada, à titre de directeur général, se retrouve en partie responsable de la production du nouveau SOLEIL. Il pose ci-dessus devant une presse datant de la fin des années 1800.

SOLEIL. L'Aquilon, hebdomadaire de la Côte-Nord qui appartenait alors à l'évêché, lui a d'abord emprunté quelques textes, puis offert un emploi comme représentant commercial et journaliste à temps plein.

Le journal logeant sous le même toit que l'imprimerie, Pierre Dumont s'initie à cet univers et lorsque le journal disparaît, en 1965, il devient directeur général de Imprimerie Laizé Ltée qui imprime tout ce qui se publie dans la région, depuis le journal d'Hydro-Québec jusqu'aux circulaires et autres hebdomadaires.

L'entreprise comptera jusqu'à une quinzaine d'employés, mais Dumont, qui rêve de revenir à Québec, où il a fait ses études, demande à ses fournisseurs de lui indiquer toute imprimerie qui pourrait être mise en vente dans la Vieille Capitale. On lui en proposera quatre et c'est ainsi qu'il découvrira Imprimerie Canada.

THE GREAT ANTHONY

Il s'agit d'une petite entreprise fondée en 1948, dans un garage de la rue Persico, à Sillery, par Antonio Ouellet, magicien de son état, qui a compris que l'on n'est jamais mieux servi que par soi-même.

Sur sa petite presse, il a fabriqué tout le matériel publicitaire dont il avait besoin pour ses tournées: programmes, traités de magie, billets, affiches et dépliants. Ayant décroché un contrat du gouvernement pour imprimer la revue Terre et Foyer, il aban-

donne la magie, investit pour agrandir ses locaux, fonde Le Réveil de Sillery, modernise sa petite entreprise mais doit se résoudre à vendre quand l'État commence à exiger des soumissions pour ses publications.

C'est alors que Pierre Dumont arrive dans le décor avec ses rêves, ses projets et, pour donner un coup de main et devenir partenaire en affaires, son beau-frère Jean Pelchat, que rejoindra par la suite son ami Julien Vaillancourt.

L'AVENTURE

« Il y avait là un trésor caché », se rappelle Pierre Dumont en parlant des presses de la vieille imprimerie dont personne n'avait vraiment su utiliser les possibilités. Ménage, rénovations, relance, en trois ans, le chiffre d'affaires sera multiplié par quatre et l'entreprise étendra de 1600 pi. ca. à 6000 pi. ca. la surface de plancher qu'elle occupe. Premier grand plan de développement en 1973, transformations, investissements, équipements neufs, nouvelles acquisitions au fil des années, tout va bien quand le patron sait mettre la main à la pâte et... à l'exacto à l'occasion.

Au début des années 1980, les imprimeurs observent une ferveur nouvelle pour les magazines qui se multiplient et accroissent leur lectorat. L'équipe de Pierre Dumont se lance alors dans d'importants investissements pour

acquérir de la machinerie de haut de gamme. M. Dumont, qui continue de suivre des cours en gestion et administration d'entreprises, propose à

Entreprise fondée en 1948, à Sillery, par un... magicien

ses meilleurs hommes un partenariat original en leur offrant des actions de l'entreprise qu'ils payent en temps investi dans ses acti-

ités. Lors de la vente, en 1994, ils seront heureux de récupérer leur mise, intérêt et capital.

Profitant d'un climat économique favorable, en 1988, Imprimerie Canada prend un autre virage vers la modernité et quitte Sillery pour de nouveaux locaux, à Ville Vanier, où son espace est quadruplé à 27 000 pi. ca. La compagnie y installe alors la première rotative « web » avec presse à bobine et four, ce qui permettra d'imprimer revues et magazines couleur de qualité et à grands tirages. Il s'agit là d'un investissement de plus de 2 millions \$ qui permettra de porter à 7,6 millions \$ le chiffre d'affaires du groupe.

La croissance exige toujours d'autres audaces: l'entreprise avait encore pour quelque 12 millions \$ de projets de développement quand a déferlé la deuxième vague de difficultés économiques. En 1992, la plus extrême prudence s'impose au monde des affaires. C'est dans ce contexte que la proposition d'achat d'UniMédia, quelques mois plus tard, arrivera au bon moment.



ON EN A FAIT DE
LA ROUTE ENSEMBLE
DEPUIS 1968...

Nous n'aurions pu parcourir ce chemin sans
la collaboration de notre équipe d'employés.

À tous, un grand merci.

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT, ENTREPOSAGE

G. GAGNÉ TRANSPORT

2499, boul. Henri-Bourassa
Québec (Québec), G1J 3X2
Bur.: (418) 522-5266
Fax: (418) 522-7627



DÉMÉNAGEMENT, ENTREPOSAGE

R. DESNOYERS TRANSPORT

2495, boul. Henri-Bourassa
Québec (Québec), G1J 3X2
Bur.: (418) 523-3700
Fax: (418) 522-7627

SPÉCIALITÉS: PIANOS, ÉQUIPEMENT DE BUREAU

TRANSPORT, MESSAGERIE

Toute l'impression sous un même toit

L'achat d'une imprimerie s'imposait pour encadrer le tout

MARTINE CORRIVAUT
collaboration spéciale

■ QUÉBEC — Quand UniMédia a décidé de réunir sous un même toit toutes ses ressources techniques d'impression, l'entreprise s'est engagée dans une vaste restructuration qui allait profondément transformer LE SOLEIL, le plus ancien quotidien de Québec.

Pour amorcer le raz-de-marée des changements nécessaires, il fallait d'abord une nouvelle presse pour le journal et une imprimerie pour encadrer tout le processus. Au printemps de 1993, UniMédia jette son dévolu sur l'imprimerie Canada située dans le parc industriel de Vanier.

**Les presses d'imprimerie
Canada et le «monstre»
Metroliner occupent
80 000 pieds carrés
dans le parc Métrobec**

Les propriétaires, Pierre Dumont et ses associés, envisageaient depuis quelques mois de céder leur entreprise. En pleine crise économique, ils avaient effectué d'importants investissements de modernisation, mais tout cela restait un quitte ou double. Il fallait aller encore plus loin. M. Dumont qui avait aussi envie de se libérer pour profiter de la vie, convainc ses partenaires des avantages de la proposition sur la table. Après un peu plus de six mois de tractations avec les représentants d'UniMédia, le marché était conclu, le 7 janvier 1994.

ÉVOLUTION DU PROJET

Au départ, le projet d'UniMédia était d'agrandir l'édifice ou d'acheter le voisin pour gagner plus d'espace. Mais la nouvelle des négociations en cours ayant coulé, le voisin augmente son prix. En même temps, des expertises géologiques révèlent que le terrain n'offre pas les conditions idéales pour recevoir le nouvel équipement lourd prévu. Il faudra donc trouver autre chose.

Dans le parc Métrobec, un entrepôt de produits pharmaceutiques se libère: les hommes d'affaires visitent les lieux, en examinent les avantages et les inconvénients (notamment l'accessibilité plus compliquée qu'à Vanier, souligne M. Dumont). La décision est finalement prise: c'est là que seront relogées les presses d'imprimerie Canada et le «monstre» Metroliner acquis au Baltimore Sun pour LE SOLEIL et les Grands Hebdos.

En vendant son entreprise, Pierre Dumont a accepté d'assurer la transition pendant deux ans, car il croyait bien pouvoir, malgré tout, trouver plus de temps pour relaxer et de liberté pour vivre. «J'ai toujours voulu me retirer à 55 ans et c'était la bonne occasion», dit-il. C'était aussi pêcher par optimisme. Lui qui passait toujours une couple de semaines dans le Sud, chaque année, a dû sacrifier ses vacances et rester au boulot à Québec

au lieu de profiter du soleil de la Floride. Après la vente de l'imprimerie, il a hérité des dossiers de la construction, des travaux de réaménagement puis de l'installation de la nouvelle presse. Il y a eu jusqu'à 19 entrepreneurs sur le chantier, raconte M. Dumont.

Rien n'a été simple dans ce processus, mais Pierre Dumont, dont les fils

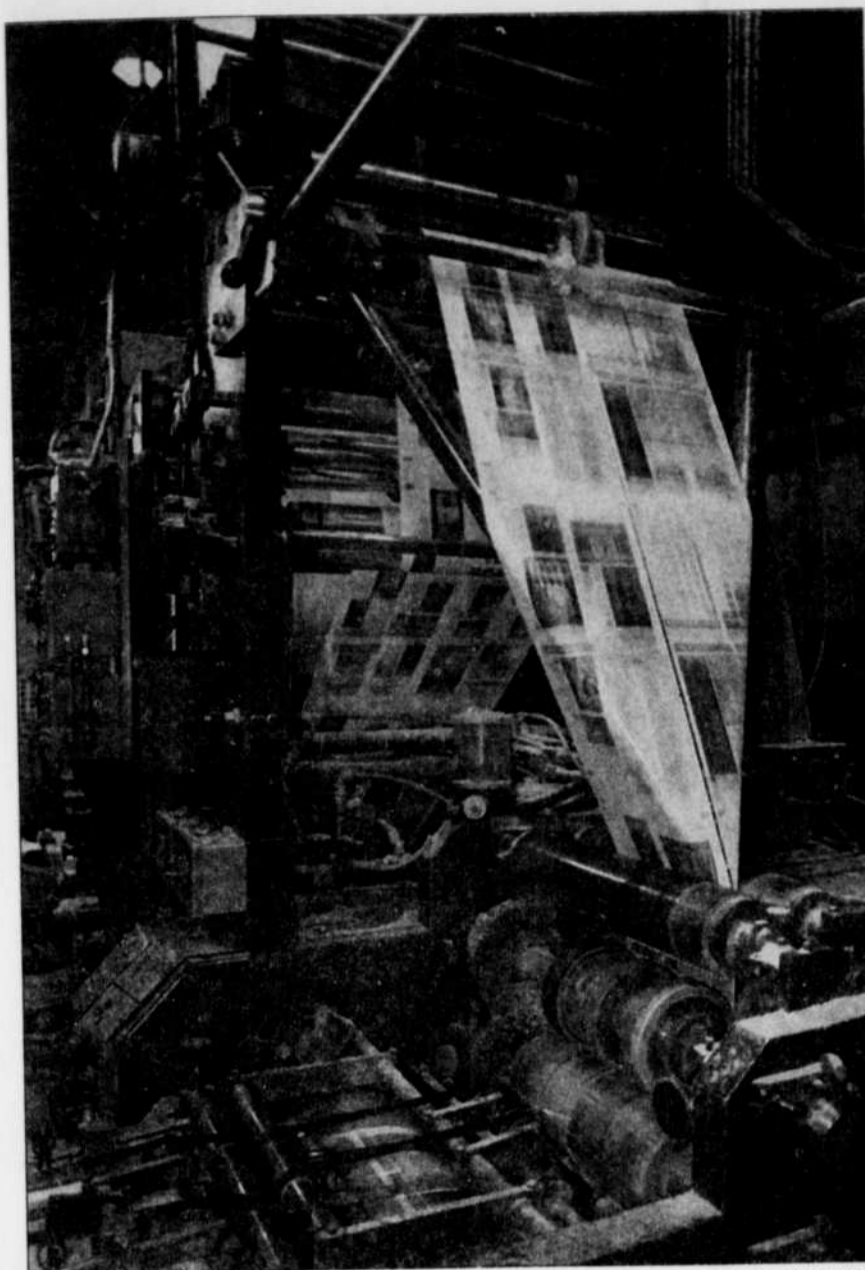
Jacques et Michel travaillent aussi pour l'entreprise, y a sans doute trouvé une motivation supplémentaire pour mener à bon port l'intégration SOLEIL-Imprimerie Canada-UniMédia.

Le nouvel organigramme de l'entreprise reste à coucher sur papier, mais actuellement, la priorité a été d'assurer le lancement du nouveau SOLEIL

à la date prévue.

QUELQUES CHIFFRES

Sous un même toit et occupant désormais les quelque 80 000 pi. ca. de ses nouvelles installations, l'Imprimerie Canada publiera chaque jour, sur sa presse Metroliner reconstruite, le quotidien LE SOLEIL et chaque semaine, les journaux des Grands



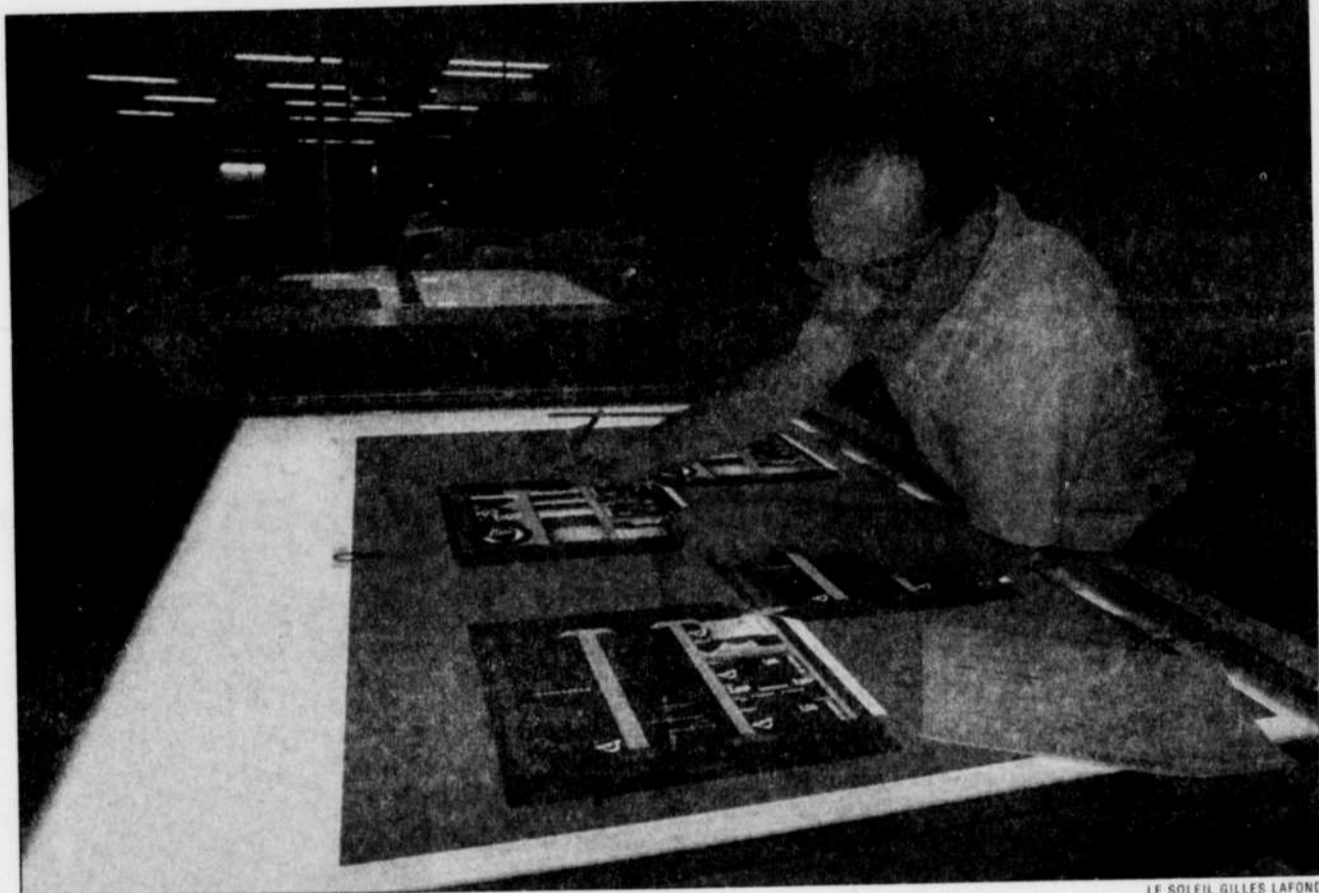
LE SOLEIL, GILLES LAFOND

Deux employés d'Imprimerie Canada à l'oeuvre dans la chaîne de production. Ce n'est toutefois pas sur la presse ci-dessus que LE SOLEIL sera imprimé.

**Imprimerie Canada imprimera
LE SOLEIL tous les jours,
les journaux des Grands
Hebdos, une quarantaine
de magazines, des guides,
des affiches, des dépliants
et même des livres**



LE SOLEIL, GILLES LAFOND



LE SOLEIL, GILLES LAFOND

Hebdos; de plus, selon la demande, des circulaires pourront être préparées et encartées dans les journaux sur place.

Tout l'équipement nécessaire à la préparation et à l'expédition des paquets de journaux sont évidemment à proximité, au bout de la chaîne de montage.

Dans un autre coin de l'atelier, d'autres unités rotatives continueront de produire plus d'une quarantaine de magazines comme la Revue Notre-Dame qui tire à 150 000 exemplaires, ou Fleurs, Plantes et Jardins, La Gazette des femmes, des guides touristiques en couleurs, des affiches, des dépliants et même des livres.

Des tonnes de papier, dont une trentaine chaque jour uniquement pour LE SOLEIL, des kilolitres d'encre noire (deux pleins camions citernes) et quelque 960 kilos d'encre de chacune des couleurs primaires par mois sont en réserve pour les diverses publications. Du côté des magazines dont le nombre ne cesse d'augmenter pour combler de nouvelles attentes du public, c'est une réserve d'environ 700 rouleaux de différentes sortes de papier glacé que l'on maintiendra.

Toutes ces activités génèrent quelque 125 emplois permanents plus un certain nombre d'autres surnuméraires, selon les besoins de l'encartage et les contrats spéciaux d'édition glanés par l'équipe des cinq vendeurs de l'imprimerie qui dirige Jacques Dumont. Celui-là même qui avait la responsabilité, au début des années 1980, des trois magazines consacrés à la photographie et qu'il a vendus en même temps que son père cédait le contrôle d'Imprimerie Canada à UniMédia.

PLOMBERIE PICHETTE inc.

**PLOMBERIE - CHAUFFAGE - GAZ
COMMERCIAL et INDUSTRIEL**

**LONGUE VIE AU
NOUVEAU SOLEIL!**



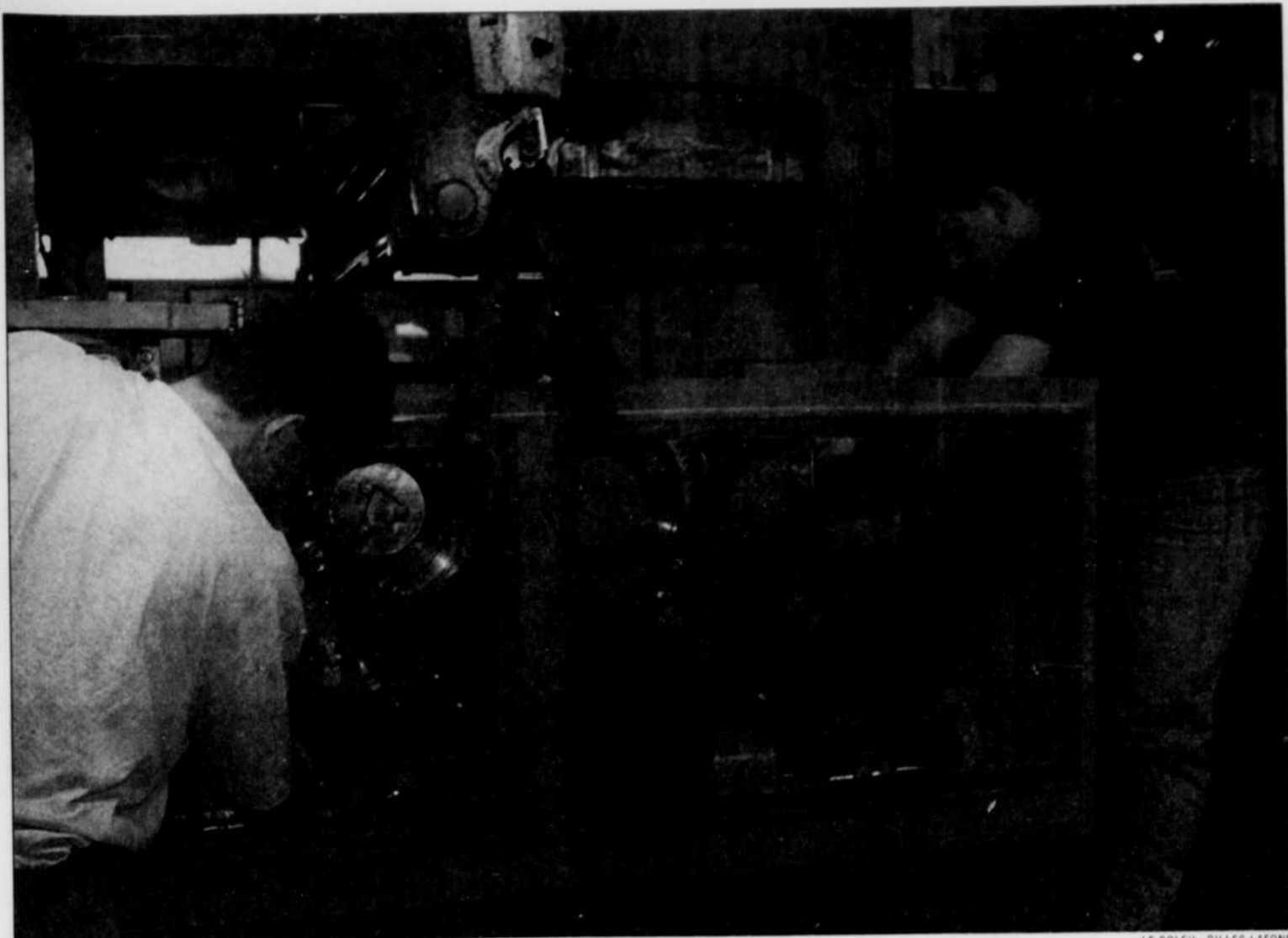
965, Godin, Vanier
tél.: 681-7378
Fax.: 688-9243

Félicitations au nouveau SOLEIL pour leur grand virage technologique, qui saura sûrement plaire aux lecteurs et annonceurs, qui eux, sortent grands gagnants de cette belle aventure,

BRAVO !

Qualimax
DIVISION DE GROUPE UNIMEDIA INC.

130, ADRIEN-ROBERT, PARC INDUSTRIEL RICHELIEU, HULL, QUÉBEC, J8Y-3S2

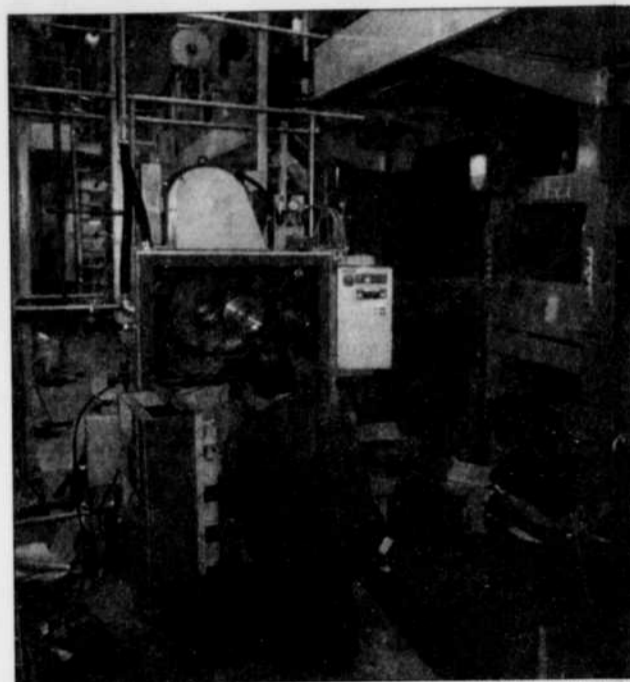


LE SOLEIL, GILLES LAFOND



LE SOLEIL, GILLES LAFOND

Boulons, cylindres et structures de métal jonchaient les 1000 mètres carrés de plancher occupés par les nouvelles presses du SOLEIL. Des spécialistes ont dû rebâtir ce véritable casse-tête avec une précision d'horloger.



LE SOLEIL, GILLES LAFOND

LES PRESSES

Le déménagement du nouvel équipement a nécessité 50 camions

Un jeu de meccano géant

LISE FOURNIER
Le Soleil

■ QUÉBEC — Il y a deux ans, LE SOLEIL décidait d'acquérir une nouvelle presse afin de passer à l'impression offset. Ce changement allait enclencher l'informatisation complète du journal et mettre fin à presque un siècle de cohabitation de tous les services du plus vieux quotidien de la capitale.

Le 390 de la rue Saint-Vallier est aujourd'hui déserté; seules les vieilles presses témoignent encore du passé. La production (impression et expédition) est installée dans le parc Métrobec alors que les services de la publicité, de la rédaction, des annonces classées, du tirage et de l'administration ont été déménagés peu avant Noël au 925, chemin Saint-Louis.

Mais l'acquisition même de la presse constitue en soi un événement rempli de péripéties. D'abord, soulignons que le nouvel équipement fut racheté du quotidien américain « Baltimore Sun », puis remis à neuf à Chicago pour être finalement livré à Québec.

Un événement rempli de péripéties

Ce périple de plusieurs milliers de kilomètres a nécessité une flotte de 50 camions. Il s'agissait d'un déménagement poids lourd puisque chacune des 10 unités d'impression pèse en moyenne 20 tonnes et que l'ensemble de la structure totalise plus de 350 tonnes.

Livrée en pièces détachées, la nouvelle presse a été remontée par une équipe d'Américains spécialisée dans le démontage et l'assemblage de modules d'imprimerie.

« Vous auriez dû voir l'entrepôt, il y a quatre mois, déclare Jean-Claude Bédard, directeur de la production. Ça ressemblait à un jeu de meccano géant. Boulons, cylindres et structures de métal jonchaient les 1000 mètres carrés de plancher. » Un véritable casse-tête, dit-il, dont il fallait rebâtir la mécanique avec une précision d'horloger. Les spécialistes américains ont gagné leur pari. Les milliers de pièces ont retrouvé leur place d'origine. Mais l'histoire ne dit pas s'il est resté un petit boulon de rien du tout à la fin du grand jeu...

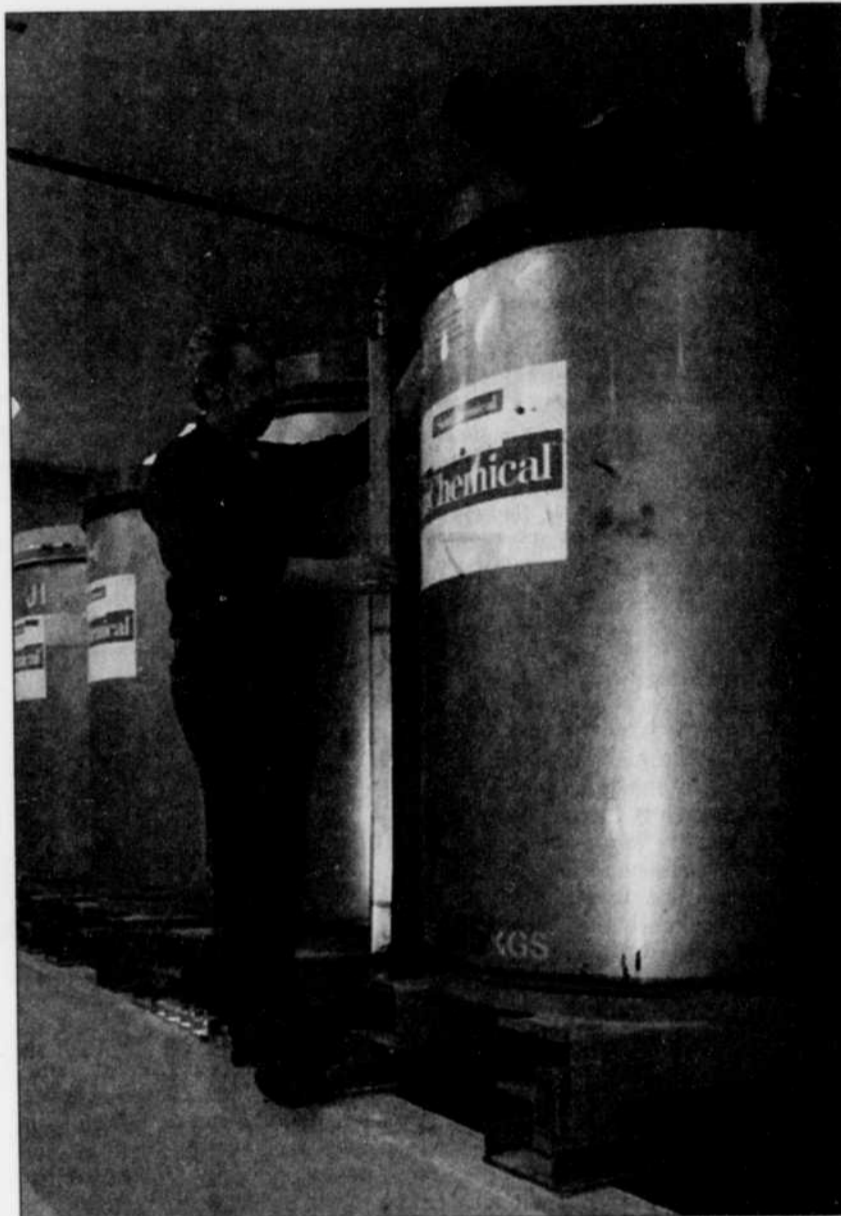
« Notre vitesse de croisière est programmée à 55000 exemplaires à l'heure, de spécifier M. Bédard, mais nous pourrions facilement atteindre 70000. Et en cas d'urgence, on peut tout arrêter en quelques secondes », d'ajouter le directeur. De plus, la nouvelle presse est contrôlée électroniquement. Ainsi le pressier procède aux ajustements d'impression sur simple pression du doigt. Une équipe de 18 hommes assure le fonctionnement des 10 unités de la presse. M. Bédard indique toutefois qu'il faut compter un bonne heure et quart de préparation pour imprimer un journal de 44 pages. Or le journal du samedi exige, vous l'aurez deviné, presque le double de ce temps.

Même si dorénavant, la presse du SOLEIL, déménagée dans le même édifice qu'Imprimerie Canada, propriété d'UniMédia, servira aussi pour le secteur commercial, M. Bédard indique que la priorité restera l'impression du SOLEIL. Pour cet homme qui a derrière lui une carrière de 41 ans au journal et qui a assisté à quatre changements de presses, il faut comprendre que LE SOLEIL, c'est un peu son bébé.

L'histoire ne dit pas
s'il est resté un
petit boulon
de rien du tout
à la fin
du grand jeu

UN PÉPIN DE TAILLE

Comme dans tout déménagement digne de ce nom, il fallait bien compter sur quelques incidents de parcours. Pour LE SOLEIL, l'incident a pris des allures de cauchemar avec la perte d'une des unités de la presse survenue, en septembre, lorsqu'un des camionneurs américains a dérapé dans la grande courbe qui rejoint l'autoroute 40 aux abords du pont Laviolette, à Trois-Rivières. Une véritable catastrophe qui a complètement détruit la deuxième unité de la presse. Aussitôt, des appels furent lancés à travers l'Amérique pour ravoir une unité semblable dans les plus brefs délais. C'est



De grosses cuves contiennent les différentes encres (noire, rouge, jaune et bleu) utilisées pour l'impression.



- Bail de 48 mois
- 96 000 km garantis
- Taxes, transport et préparation inclus
- Valeur garantie à la fin du terme
- Comptant 1er versement plus dépôt remboursable

VALEUR GARANTIE DANS 48 MOIS
Camry 9520,72\$
Tercel 3959,00\$

PROMOTION DE MARS CHEZ



160, Kennedy, Lévis 837-4701

TOYOTA CAMRY
1995

Louez pour
seulement
465\$
mois
tout inclus

TOYOTA TERCEL
1995

Louez pour
seulement
269\$
mois
tout inclus



Pierre Landry Électrique inc.

Entrepreneur Électricien
Résidentiel - Commercial - Industriel

Service 24/24 heures

TÉL.: (418) 834-8154
FAX: (418) 834-8165

Nous sommes heureux d'avoir contribué
à la réalisation de votre projet
et vous adressons
toutes nos félicitations!

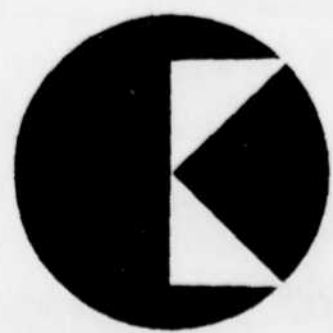
Pierre Landry Électrique inc.

2321, Chemin du Fleuve, St-Romuald (Québec) G6W 1X9

**VOIR LE SOLEIL SOUS UN
NOUVEAU JOUR
À L'AUBE DES
ANNÉES 2000 :
UN SIGNE PRÉCURSEUR
DE DÉVELOPPEMENT
DURABLE.**

**KRUGER PRIVILÉGIE
LA QUALITÉ DE
SON PARTENARIAT
AVEC LE JOURNAL
LE SOLEIL
ET LA COLLECTIVITÉ
DE LA VILLE DE QUÉBEC
ET DES ENVIRONS.**

Félicitations!



Kruger inc.

Kruger est un chef de file québécois dans la fabrication du papier journal (et de papier journal avec fibre recyclée); de papiers impression spéciaux à base de pâte mécanique, de papier couché, carton recyclé et boîtes en carton ondulé recyclé; de papiers à usages domestiques et de bois d'oeuvre. Kruger possède des établissements au Québec, à Terre-Neuve, en Ontario, aux États-Unis et au Royaume-Uni, et emploie environ 4500 personnes.

LES PRESSES

Les anciennes rotatives sont à vendre

LISE FOURNIER
Le Soleil

■ QUÉBEC — Le nouveau SOLEIL est lancé! Les anciennes presses « letterpress » de la rue Saint-Vallier se sont définitivement arrêtées. L'édifice, lui, sera vendu. Mais que fera-t-on des grosses rotatives qui ont tourné tous les jours au cours des 38 dernières années?

« Aie! Elles sont loin d'être finies, ces presses-là, de s'exclamer Jean-Claude Bédard, directeur de la production au SOLEIL. Elles pourraient rouler encore 30 ans sans problème, ajoute-t-il. Mais qui voudra acheter un équipement qui pèse dans les 250 tonnes et qu'il faudra démonter pièce par pièce pour le sortir de la bâtisse? »

« Avec la modernisation des journaux, les clients ne se bousculent pas aux portes, lance cet ancien pressier. Mais nous sommes prêts à les donner, ajoute-t-il, à la condition que l'acquéreur veuille bien nous en débarasser. »

M. Bédard se rappelle que les anciennes presses Scott avaient été données à un pays du Tiers-Monde. Mais aujourd'hui, les journaux de ces mêmes pays, dit-il, sont parfois mieux équipés que les nôtres. Il y a bien les ferrailleurs qui pourraient s'y intéresser afin de recycler l'acier. Encore là, le travail de récupération serait colossal, soutient le chef de la production.

Évoquant le passé, Jean-Claude Bédard raconte que ces vieilles presses lui en ont fait voir de toutes les couleurs. Et les journalistes aussi, lance-t-il avec un regard moqueur. « Nous n'étions pas toujours sur la même longueur d'ondes avec les boss de la rédaction, rappelle Jean-Claude Bédard. Eux, leur priorité, c'était d'informer, alors que nous, c'était de sortir le journal. Et quand le ton montait, je leur servais toujours le même argument, dit-il. Une information est bonne



« Aie! Elles sont loin d'être finies, ces presses-là », de s'exclamer Jean-Claude Bédard, directeur de la production au SOLEIL.

quand elle peut être lue par un maximum de personnes, pour une cinquantaine de copies, ça ne vaut pas le coup. » Malgré tout, il admet avoir « tué la une » un nombre incalculable de fois parce qu'un scoop venait d'arriver.

JOUR MÉMORABLE

Le jour le plus mémorable de toute sa carrière, il n'est pas prêt de l'oublier. « J'avais été cloué au journal deux jours entiers. C'était le 23 mars 1972, que dans les annales de la presse, on surnomme encore aujourd'hui : la tempête du siècle. J'étais parmi la dizaine de pressiers à avoir bravé la tempête. Ayant toutes les plaques du journal entre les mains, je les ai donc installées sur les rotatives. Au petit matin, j'avais terminé mon boulot et il ne restait qu'à appuyer sur le bouton quand l'ordre est entré : « Annulez l'édition du jour ». Exténué, j'ai décidé

de rentrer chez moi. Dehors, les bancs de neige faisaient deux mètres de haut et les voitures étaient littéralement ensevelies sous la neige, si bien que j'ai dû me résigner à rentrer à pied... Au quartier Notre-Dame des Laurentides, à Charlesbourg!

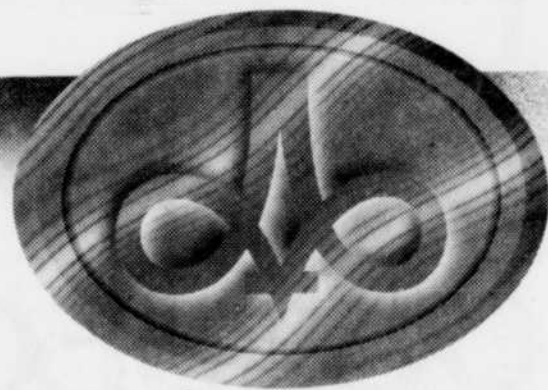
Après avoir consacré 41 années au journal, Jean-Claude Bédard anticipe une retraite d'ici deux ans. Car ce nouveau défi, c'est à l'insistance des patrons du SOLEIL qu'il a accepté de le relever. « Mais ça me fait un velours qu'on me fasse toujours confiance », laisse-t-il tomber.

Pour ce vieux routier de la presse, la retraite ne signifie pas tout arrêter. Bien sûr, comme bien d'autres, il rêve de profiter du soleil de la Floride mais surtout de reprendre la peinture, un loisir qu'il avait développé à l'École des beaux-arts et qu'il a toujours exercé depuis.



LE SOLEIL, ROLAND MARCOUX

Évoquant les 38 dernières années où il a travaillé rue Saint-Vallier, Jean-Claude Bédard raconte que ces vieilles presses lui en ont fait voir de toutes les couleurs.



Buffet
du midi

12,95\$*
Du lundi au vendredi

Brunch
du dimanche

18,25\$*
Adulte
À partir de 11 h 00

Enfant 0 à 4 ans
GRATUIT
Enfant 4 à 12 ans
7,50\$*
Troisième âge
17,25\$*



**HÔTEL
DES GOUVERNEURS**
SAINTE-FOY

3030, boul. Laurier, Sainte-Foy (Québec)
Pour réservation 651-3030 poste 6148

* Taxes et service en sus.

aucun comptant
EXCLUSIF
Premier
MAZDA
aucun versement
TOUT INCLUS
Taxes, préparation, transport
Pas de cachette
avant 6 mois



MX-3 Precidia 1995



Protégé 1995



626 Cronos 1995

LOCATION
Personnalisée
mazda
Je me sens bien

Seulement chez

Premier
MAZDA

656, GRAHAM-BELL
SAINTE-FOY
687-0753

LES PRESSES

LE SOLEIL rejoint le club des imprimeurs offset

LISE FOURNIER
Le Soleil

■ QUÉBEC — Depuis presque 100 ans, les presses du SOLEIL ont imprimé des millions et des millions d'exemplaires en utilisant le système d'impression « letterpress » inventé par celui qui fut le père de l'imprimerie, Johannes Gutenberg. Aujourd'hui, le plus vieux quotidien de la capitale vient de tourner une page de son histoire en joignant le club des imprimeurs offset, procédé utilisé dans presque tous les grands journaux d'Europe et d'Amérique.

Pour le commun des mortels, offset et letterpress ne sont que des mots. Pourtant, un monde sépare ces deux technologies. Jean-Claude Bédard, directeur de la production au SOLEIL, a pris ce virage avec toute son équipe de pressiers. Tous étaient de la vieille école, dit-il, et ont dû refaire leurs classes pour s'initier au nouveau procédé. Quelque 30 heures de cours théoriques et de longues heures de pratique ont permis de recycler ces hommes formés à l'école de Gutenberg.

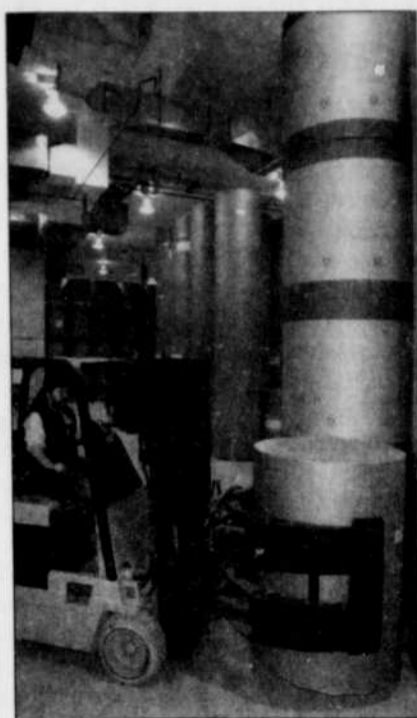
Mais en quoi ces deux modes d'impression différent-ils ? Avec letterpress, il s'agissait d'une impression directe de la plaque sur le papier, explique M. Bédard, alors que l'offset utilise le transfert d'images.

Afin de mieux comprendre, disons que le procédé letterpress ou impres-

sion typographique consiste à reproduire en de multiples exemplaires une surface de texte et d'images au moyen d'éléments imprimants en relief, dont le dessin est inversé pour apparaître à l'endroit une fois imprimé. Lorsque les éléments ont été encrés, on applique contre eux une bande de papier, qui reçoit une forte pression; les creux ne prenant pas l'encre, ils forment les blancs dans les pages du journal.

LE SYSTÈME OFFSET

La découverte de l'impression offset a toutefois révolutionné l'imprimerie, délogeant peu à peu l'ancien procédé qui fut pendant longtemps le seul utilisé dans la presse. Aujourd'hui, elle est bel et bien finie l'ère des plaques à relief, alors que l'offset comporte ni



L'offset entraîne une perte plus grande de papier lors des ajustements. C'est la rançon du progrès.

creux ni bosses, tous les éléments imprimants et non imprimants se retrouvant sur un même plan. C'est un prin-

cipe physico-chimique d'incompatibilité entre l'eau et les corps gras — l'encre en l'occurrence — qui permet de séparer les deux éléments sur la presse.

Seconde particularité de l'offset, le papier, au moment de l'impression, n'est pas en contact direct avec l'élément imprimant. L'encre du cylindre qui imprime est reportée sur un cylindre intermédiaire, appelé porte-blanchet. Celui-ci la reporte à son tour sur le papier d'où le nom de offset.

DE 1896 À NOS JOURS

Faisant un retour sur le passé, M. Bédard rappelle qu'avant l'avènement des plaques au polymère du système letterpress, le plomb dominait dans les ateliers de production. Tout était coulé dans le plomb, dit-il — textes, photos et publicité. Une fois composé, le contenu du journal était ensuite transféré sur des plaques — en plomb évidemment — que les pressiers installaient sur les rotatives. Chacune de ces pièces pesait autour de 22 kilos. Donc un job très physique pour les pressiers de l'époque.

En 1968, le SOLEIL amorçait des changements, délaissant le plomb pour un matériau appelé polymère. La photocomposition faisait alors son apparition. Or, les nouvelles plaques fai-

tes de polymère avaient cette particularité d'être à la fois légères et très résistantes. Peu de changements toutefois pour les pressiers qui continuaient à imprimer sur le système letterpress.

À l'aube du XXI^e siècle, LE SOLEIL a fait le saut dans les nouvelles technologies de l'information en adoptant la pagination électronique et l'impression offset qui le range désormais dans la catégorie des quotidiens à la fine pointe dans le domaine.

Qu'est-ce qui explique cette progression rapide du système offset dans la presse? C'est d'abord et avant tout la qualité du produit fini, indique M. Bédard. La qualité de l'impression est très supérieure et la définition des caractères en fait foi. Au lieu d'imprimer avec du 65 points au pouce carré, le procédé offset permet du 100%. De plus, le système est beaucoup plus rapide.

«On peut tirer, dit-il, de 60 000 à 70 000 exemplaires à l'heure. Par contre, il y a une perte plus grande de papier lors des ajustements. Ainsi la perte peut atteindre environ 10% pour chaque édition du journal comparativement à 3% avec l'ancien système, avance M. Bédard. Mais c'est là la rançon du progrès», conclut-il avec philosophie.

PUBLICITÉ RICHARD CANTIN & ASSOCIÉS INC.

Bon succès au nouveau Soleil

CONSEILLERS EN ARTICLES PROMOTIONNELS

1200, av. St-Jean-Baptiste, suite 115
Québec (Québec), Canada G2E 5E8
Téléphone: (418) 871-8586
Télécopieur: (418) 871-3831

VIKING

PROTECTION INCENDIE VIKING INC.

1885, Léon-Harmel, Québec (Québec) • G1N 4K4
Téléphone: (418) 687-4222
Télécopieur: (418) 687-9937

TBC

760, avenue Godin
Ville de Vanier (Québec)
G1M 2K4
Québec (418) 681-0671
FAX: (418) 681-9498

Électromécanique:
Chauffage
Climatisation
Électricité
Plomberie
Ventilation
Projets clés en main

TBC Constructions rend hommage à l'innovation et l'excellence qui font naître aujourd'hui un nouveau Soleil dans notre Capitale.

PIEUX • SOUTÈNEMENT

LES ENTREPRISES GEMMONT

SYSTÈME DE SOUTÈNEMENT
Pieux soudés et bossés
Poutres en acier
Trants au rocher
Batardeaux en rivière

LOCATION DE GRUES SUR CHENILLES

920 Côté Boivin, Boisbriand (Québec) J7G 2A7
Tél.: (514) 435-3531 Fax: (514) 435-8706

MG CONSTRUCTION MICHEL GAGNON

- INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
- PROJET CLÉS EN MAIN
- GÉRANCE DE PROJET

Nous sommes fiers d'avoir agi comme gérant de projet pour Imprimerie Canada.

Téléphone: (418) 687-3824
Télécopieur: (418) 687-9159

FÉLICITATIONS AU JOURNAL LE SOLEIL!

Les produits forestiers
DAISHOWA LTÉE

Fournisseur de papier journal à partir de matières recyclées

Publireportage

Les appareils de thérapie par biomagnétisme sont-ils efficaces?

L'opinion de la docteure Anne-Marie Bégué-Simon, médecin, experte-consultante en épidémiologie et discipline paramédicales.

Nous vous présentons ici des extraits d'une entrevue accordée à Paule Daudier, publiée dans le Journal Vert.

Au Québec, la docteure Anne-Marie Bégué-Simon est consultante de recherche clinique. En France, en 1990, elle a été nommée médecin-expert auprès de la Cour d'appel de Paris. Elle est également enseignante-chercheuse dans l'une des universités de la région parisienne, en particulier en anthropologie du handicap. Depuis 1982, la docteure Bégué-Simon a orienté ses travaux de recherches sur la mesure des handicaps, de l'indépendance des personnes ainsi que sur l'évaluation des techniques utilisées en réadaptation. À l'occasion de ses recherches, elle a étudié les champs

électromagnétiques; c'est donc une personne-ressource compétente en la matière.

Les appareils de thérapie par biomagnétisme

Certains appareils à champs électromagnétiques pulsés apparus depuis plusieurs années sur le marché comme Elec-Système, Magnétopace et bien d'autres seraient presque la panacée guérissant à peu près toutes les affections. Qu'en est-il vraiment? On les appelle couramment P.E.M.F. (Pulse electro magnetic fields), plus rarement, appareils de conditionnement cellulaire. Ils ont plusieurs champs d'actions, mais ceci ne veut pas dire pour autant qu'ils apportent une solution à tous les problèmes. Il existe plusieurs applications pour la santé de l'individu, dépendant des fréquences utilisées, de la durée de l'exposition ainsi que de la puissance.

Leur utilité

Les travaux de Jerabek ont démontré l'utilité aussi des

champs électromagnétiques pulsés dans la sclérose en plaques ainsi que chez des patients diabétiques. Les travaux menés en Yougoslavie par Hiller et Kolarov ont montré l'utilité des champs magnétiques dans le traitement des pathologies gingivales et même des infections ORL (oto-rhino-laryngologie). Les travaux de Guseo en Hongrie ont montré l'amélioration de l'incontinence urinaire, des syndromes douloureux de nature musculaire et neurologique ainsi que de l'endurance. Les recherches faites aux États-Unis par Pilla, Bassett ont montré l'intérêt des champs magnétiques pour la consolidation osseuse. Mentionnons également les travaux de Becker dans le domaine de la régénérescence nerveuse. On a découvert quantité d'applications en recherche clinique: le traitement de la polyarthrite rhumatoïde; le renforcement de l'immunité des maladies auto-immunes; l'efficacité dans les cas de fatigue chronique ou nerveuse, d'excès de stress;

l'accélération de la cicatrisation dans le traitement des plaies de lit, etc.

Pourquoi ces appareils sont-ils tant contestés?

La docteure Bégué-Simon croit que ce genre de technologie est mal connu. À son avis, à la base, un manque d'information important de la part de toutes les corporations de santé; deuxièmement, il faut dire que les résultats sont tellement intéressants qu'ils provoquent beaucoup d'interrogations et de perplexité dans le milieu médical. Ce n'est pas toujours possible d'extrapoler les méthodologies de recherche clinique directement à l'évaluation des champs électromagnétiques pulsés. Il faut donc faire preuve d'une certaine ouverture d'esprit et d'imagination.

Existe-t-il des effets secondaires?

Les champs électromagnétiques pulsés de très basses fréquences ont

une valeur indubitable mais on sait aussi qu'il y a déjà eu certaines bandes de hautes fréquences qui présentaient un intérêt mais pouvaient produire un effet thermique néfaste (brûlures tissulaires); mais depuis, des recherches ont été faites pour le réduire. On peut donc utiliser ces appareils sans risque de brûlures tissulaires. De nos jours, il n'y a pas d'effets secondaires bien qu'il n'existe pas de magnéto-vigilance pour faire une analogie avec, théoriquement, la surveillance post-marketing des médicaments. Par contre, il y a certaines contre-indications à observer: ne pas l'utiliser chez les porteurs de stimulateur cardiaque, ceux dont le port d'une pièce métallique peut favoriser des brûlures tissulaires (prothèse, matériel d'ostéosynthèse, stérilet), chez la femme enceinte.

Des appareils sécuritaires

Il est certain qu'avant de commercialiser leurs appareils, les compagnies sont obligées d'apporter des

preuves. Il faut qu'il y ait une certaine norme qui soit rencontrée (C.S.A.: Canadian Safety Association) et le brevet doit être documenté. Le dépôt du brevet implique l'originalité ainsi que la sécurité des nouveaux produits. Ceci devrait sécuriser le public.

En conclusion

La docteure Anne-Marie Bégué-Simon croit vraiment que les appareils de thérapie par biomagnétisme ont leur intérêt et qu'ils peuvent être utilisés dans beaucoup de domaines. S'ils font peur, c'est surtout chez les médecins et les fabricants de produits pharmaceutiques qui ont peut-être, avec raison, la sagesse de se questionner face à une ère nouvelle de la thérapie. La venue sur le marché de la santé de ce genre de technologie bouscule beaucoup d'habitudes et remet en question la responsabilité collective d'une société, elle implique la recherche de l'amélioration de la qualité de vie sans dogmatisme et sans chasse aux sorcières.

Entrevue avec un ex-lutteur et homme fort Qu'est devenu Paul Baillargeon?

par Jean Bergeron

J.— Bonjour Paul, vous allez bien?
P.— **Oui Jean, maintenant je vais très bien.**
J.— Où êtes-vous né et en quelle année?
P.— **Je suis né en 1922, à Saint-Magloire de Bellechasse.**

J.— Lorsqu'on prononce le nom de Baillargeon, on pense tout de suite à la famille d'une force herculéenne reconnue mondialement.
P.— **Oui, mes cinq frères et moi faisons beaucoup de tours de force.**

J.— D'où vous vient toute cette force?
P.— **Je suis très déterminé et, à chaque spectacle, j'étais certain de réussir avec mon pouvoir de concentration. Encore aujourd'hui, à l'âge de 72 ans, vous me voyez très en forme. Ce n'était cependant pas le cas il y a encore quelques mois.**

J.— Nous y reviendrons un peu plus loin. Vous avez fait de la lutte professionnelle pendant combien de temps?
P.— **J'en ait fait pendant 11 ans, c'est-à-dire de 1949 à 1960. J'ai enlevé le championnat de poids lourds contre Kowalski mais la Commission athlétique a statué qu'un championnat ne pouvait être gagné par disqualification.**

J.— Paul, pour quoi me disiez-vous tout à l'heure que vous alliez mieux "maintenant"?
P.— **La lutte m'a laissé de vilaines séquelles.**

J.— Vous n'aimiez pas la lutte?
P.— **Je n'ai jamais dit ça, mais la lutte a grandement hypothéqué ma santé. J'ai eu des dépôts calcaires à l'épaule, des maux de reins et un "bec de corbeau".**

J.— A part ça, continuez Paul.
P.— **J'ai passé sept heures sur une table d'opération, c'est un miracle si je m'en suis sorti. On m'a enlevé 51 dépôts calcaires et, en 1981, la toile de mon épaule s'est déchirée.**

J.— C'est quoi un bec de corbeau?
P.— **C'est une épine qui traverse une vertèbre dans le bas du dos. Je ne pouvais même plus me coucher sur le côté et la douleur était intolérable. Je devais constamment prendre des médicaments pour la calmer.**

J.— Mais dites-moi, comment avez-vous réglé vos problèmes de santé?
P.— **Vous savez, j'ai tout essayé, j'ai même eu des traitements à la cortisone mais sans succès. Un jour, un ami de Chibougamau m'a parlé de Magnétopace.**

J.— Oui, je connais, c'est un appareil à champs magnétiques. Un ami qui possède un appareil m'a déjà placé sous cette machine alors que j'avais un terrible torticolis. Après 20 minutes, je n'avais plus aucune douleur.
P.— **J'ai rencontré Jean-Paul Lavoie qui m'a montré la radiographie, avant et après, d'un patient du Dr Clifford Sarazin-Sullivan qui avait le même problème de dépôts calcaires. J'ai tout de suite vu la différence.**

J.— Est-ce que cela vous a décidé à essayer l'appareil?
P.— **Oui et, dès la première série d'essais, j'ai cessé de prendre des médicaments contre la douleur. Mon médecin ne pouvait s'expliquer ces résultats, mais quand il a mieux connu l'appareil, il a compris.**

J.— Vous souffriez aussi d'arthrose, je crois?
P.— **Oui, je ne pliais les deux bras qu'à demi et je me réveillais constamment les bras engourdis. Lorsque je me levais le matin, j'étais incapable de plier les mains. Aujourd'hui, je n'ai plus de problème. L'autre jour, j'ai même arraché des souches à mains nues sur la terre paternelle dont j'ai acheté une partie. Nous y allons toutes les fins de semaine, mon épouse et moi.**

J.— À quelle fréquence utilisez-vous votre Magnétopace?
P.— **Au début, deux séances de 20 minutes par jour: une pour le bas du dos et une pour les épaules. J'en profite pour faire de la lecture.**

J.— Avez-vous fait d'autres expériences que vous aimeriez souligner?
P.— **Oui, la semaine dernière, je suis sorti en chemise alors qu'il faisait frisquet et, lorsque je suis revenu à la maison, je frissonnais. J'ai fait une séance de 20 minutes près de l'estomac et je n'ai pas eu la grippe. Il y a quelques semaines, la sœur de ma femme, âgée de 70 ans, voulait annuler une sortie à la campagne parce qu'elle sentait qu'elle allait avoir la grippe. "Quand ça m'arrive, j'en ai pour 15 jours allité", a-t-elle dit. Après deux séances de Magnétopace, tous ses symptômes avaient disparu.**

J.— Vous voulez ajouter quelque chose Rita?
P.— **Oui, ma belle-sœur a été opérée, il y a six mois, pour un tumeur au cerveau et quand elle a des migraines, elle en a pour 24 heures. Je lui ai fait essayer notre Magnétopace durant dix minutes à peine et son mal a disparu. C'est formidable.**



Paul se donnant un court traitement pour son "bec de corbeau".

J.— Paul ou Rita, pouvez-vous énumérer les maladies ou malaises que le Magnétopace peut aider à combattre?
P.— **D'abord, je peux vous dire que l'appareil est très simple d'utilisation: on ne règle que l'intensité et la fréquence.**

J.— C'est un jeu d'enfant?
P.— **Exactement. Voici la liste des indications:**

- affections de la colonne vertébrale
- hypertrophie de la prostate
- affections rhumatismales (j'en sais quelque chose!)
- affections des genoux et des hanches
- cicatrisation complète des plaies ou brûlures
- fracture osseuse et dystrophies
- blessures sportives
- paralysies de genèse diverses
- maladies métaboliques
- maladie de Crown
- troubles cardiaques et circulatoires
- troubles fonctionnels d'organes
- troubles gynécologiques
- troubles végététo-psychosomatiques

Enfin, comme toutes les maladies sont des formes de toxémies dues au stress, en éliminant le stress, on assiste au retour de l'équilibre. De plus, c'est une source de détente incroyable et c'est sûrement efficace pour lutter contre le fameux "burn out" qui affecte tant de gens.

J.— Vous avez toute une liste!
P.— **Oui et j'en passe. Je suis sûr qu'un tel appareil serait très utile aux équipes sportives pour guérir les blessures. Sans oublier les foyers pour personnes âgées qui devraient tous être munis d'un Magnétopace. Quand je vois des personnes assises toute la journée, à qui les jambes n'obéissent pratiquement plus ou d'autres qui se déplacent avec une "marchette", ça m'attriste énormément. Je voudrais leur dire qu'il y a des solutions à leurs problèmes. Vous savez, maintenant je m'en traîne à tous les jours.**

J.— Vous semblez très convaincu.
P.— **Quand je vois à quel point ce fut bénéfique pour moi, j'aimerais au moins que mon expérience puisse profiter aux autres.**

R.— J'espère bien que cet appareil nous fera vivre jusqu'à cent ans!
J.— Vous formez un couple très uni, c'est très beau de vous voir, surtout de nos jours.
P.— **La plus belle façon d'être heureux, d'après moi, c'est d'être en santé. La compagnie BDL inc., qui fabrique l'appareil Magnétopace, offre justement un plan de location applicable sur l'achat. Les personnes intéressées peuvent écrire ou téléphoner à:**



Voici les six frères Baillargeon totalisant 1400 livres de muscles: Charles, Paul, Adrien, Léonel, Jean et Tony.

Magnéto Biologie Inc.
12344, av. Rodolphe-Forget, Sillery
G1S 3Y7
(418) 688-7719 Téléc.: 688-8529
1-800-363-7719

J.— Rita et Paul, vous êtes des personnes très humaines, très près de la terre et du peuple. J'ai beaucoup appris de vous et de votre simplicité. C'est vrai, Paul que vous êtes très volubile... entre volubiles, on se comprend.

Merci pour votre touchant témoignage. Vous rendez sûrement de grands services à vos semblables. J'aime beaucoup les gens qui, comme vous, savent rendre aux autres ce qu'ils ont reçu.

MERCI!

PAUL BAILLARGEON



Paul Baillargeon est un ex-lutteur et homme fort, bien connu de la population québécoise puisqu'il a fait de la lutte professionnelle durant 11 ans et a accompli des exploits inoubliables dans les années 50. Plus récemment, Paul Baillargeon faisait la manchette, mais pour toute autre raison.

Quoiqu'il ait adoré lutter pendant toutes ces années, ces efforts physiques lui ont laissé des séquelles: importants dépôts calcaires aux pieds, aux coudes, à la colonne et à l'épaule: arthrose; "toile" d'épaule déchirée et autres. Après avoir tenté de se guérir de ces différents maux par la médecine conventionnelle sans aucun succès, Paul Baillargeon fait l'expérience du Magnétopace. Cette

thérapie par champs magnétiques est tellement efficace que notre homme fort se rétablit complètement.

Dans un récent article, Paul Baillargeon vante les mérites de l'appareil Magnétopace pour tous ceux qui, par manque de magnétisme, développent différentes anomalies telles que le stress, les maux de tête, les douleurs musculaires, etc. De plus en plus de spécialistes, en Europe et ailleurs, découvrent l'efficacité des champs magnétiques et reconnaissent la valeur de l'appareil Magnétopace pour aider la nature médicatrice à rétablir l'harmonie. Aujourd'hui, ceux qui l'ont essayé tiennent à remercier Paul Baillargeon de son témoignage qui a changé leur vie.



Joseph Irénée Poulin, Sainte-Marie, Beauce

À l'âge de 69 ans, ma santé se détériorait, je souffrais de diabète qui affectait ma vision ainsi que d'arthrite inflammatoire. Suite à l'essai du Magnétopace pendant un mois, ma vision augmentait de 30% et mes douleurs s'éliminaient graduellement. Alors, j'aimerais remercier Paul Baillargeon et le recommander à tous ceux qui, comme moi, cherchent une vraie solution.

Zélada Dufour, Île-aux-Coudres



À l'âge de 34 ans, ma vie entière fut bouleversée par un diagnostic de sclérose en plaques. La maladie faisant son œuvre, de femme active que j'étais, fatigue extrême, apathie, douleurs généralisées, lourdeur des membres et pertes d'équilibre prirent place. Consultations, traitements divers et médicaments n'eurent que peu d'effet. Il y a 4 ans, une amie m'offrit des séances de champs magnétiques. Bien que sceptique au départ, j'acceptai son offre. Traitement après traitement, ma santé ne cessait de s'améliorer. Maintenant, c'est pleine d'énergie et en femme éprouvée que je peux de nouveau vaquer normalement à mes occupations journalières.

Sylvie St-Laurent, inf. l., Île d'Orléans (Québec)

«Selon l'enseignement du maître spirituel El Dorado»

En dernière analyse, aucun médecin ne peut vous guérir. Le mieux que la plupart peuvent faire, c'est de soigner les brûlures, réparer les fractures osseuses, soutenir les cœurs défaillants et autres «rafistolages» sur les corps dégradés. Ils sont pauvres en connaissances et en pratiques relatives aux corps subtils. Quant à la pratique allopathique qui consiste à fournir des médicaments, presque tous les médecins ignorent l'étendue des ravages qu'elle cause sur l'équilibre chimique des corps incluant l'anarchie cellulaire appelée CANCER.

Tel qu'annoncé à la télévision

THÉRAPIE PAR BIOMAGNÉTISME

1234, avenue Rodolphe-Forget, Sillery G1S 3Y7

(418) 688-7719 Téléc.: 688-8529

1-800-363-7719

Montréal: 1-800-561-9588

VENTE DU « VIEUX » SOLEIL

Deux organismes gouvernementaux intéressés

Le courtier Joseph Nasra hérite du dossier

PIERRE CHAMPAGNE
Le Soleil

■ QUÉBEC — « Au moins deux acheteurs sérieux, deux organismes du gouvernement provincial, sont présentement intéressés dans l'achat de l'édifice qui était, jusqu'en décembre, le siège social du journal LE SOLEIL, mais ni l'un ni l'autre de ces organismes n'est le ministère de l'Environnement qui devait, prévoyait-on, emménager dans de nouveaux bureaux, à proximité des jardins Saint-Roch. D'ailleurs, aucun de ces organismes gouvernementaux n'est un ministère. »

C'est tout à fait par hasard si la vente de cet immeuble et des terrains qui l'accompagnent, évalués à 6 356 740 \$ en 1994 par la ville de Québec, est « tombée » dans les mains de Joseph Nasra, courtier immobilier agréé pour Royal LePage, auteur de la phrase précédente.

M. Pierre Des Marais II, président d'UniMédia, compagnie montréalaise propriétaire du journal LE SOLEIL, connaissait, à Montréal, un courtier du nom de Roland Plourde, à qui il confia la vente des édifices et des terrains qui appartenaient au SOLEIL. Celui-ci devait alors contacter les bureaux de Royal LePage de Montréal qui transféra le dossier au bureau de Québec.

M. Joseph Nasra, d'origine égyptienne et ingénieur civil de profession, travaille pour Royal LePage depuis 13 ans. Il a d'abord oeuvré au sein de la compagnie Trust Royal avant que celle-ci ne fusionne, il y a quelques années, avec A. E. LePage pour devenir Royal LePage. Sa compétence, son professionnalisme et son expérience devaient lui faire hériter du dossier en septembre. Depuis ce temps-là, le nom de Joseph Nasra est affiché en lettres énormes sur le « vieux » SOLEIL et dans les annonces qui sont régulièrement publiées dans le journal. Avant de faire carrière en courtage immobilier, M. Nasra avait travaillé pendant 20 ans comme ingénieur chez Piette et associés de Québec.

« LE SOLEIL, ce n'est pas une petite affaire à vendre », de dire M. Nasra. C'est déjà assez difficile de décrocher la lune, alors imaginez le soleil. Les

terrains où ont été construits les quatre édifices appartenant au journal et d'autres sur lesquels on a aménagé deux stationnements, un rue Arago et l'autre rue Saint-Vallier, totalisent 85 720 pieds carrés. Quant aux bâtiments, il s'agit de quatre immeubles contigus de béton et d'acier dont le revêtement extérieur est de brique et de blocs de béton totalisant une aire brute totale de 229 970 pieds carrés, incluant les deux sous-sol de l'édifice principal. Le tout est en vente pour 5,5 millions \$, soit près de 1 million \$ de moins que l'évaluation municipale de 1994.

INVESTISSEURS CURIEUX

« À ce jour, affirme M. Nasra, plusieurs investisseurs se sont montrés ou curieux ou intéressés. J'ai eu deux offres d'achat qui ont amené des contre-offres. J'ai bon espoir que la vente se concrétise à brève échéance, mais, comme c'est toujours le cas lorsque l'on travaille avec les gouvernements, il faut savoir user de patience avant d'obtenir toutes les autorisations nécessaires. Surtout lorsque le gouvernement vient de changer et davantage encore lorsque des gros dossiers politiques, comme le prochain référendum, sont prioritaires.

Quelques minutes après nous avoir accordé une entrevue, le 7 mars, M. Nasra s'apprêtait à rencontrer un bureau d'ingénieurs-conseils de la région de Québec. On devait lui présenter un client qui était intéressé, lui aussi, à acquérir tout le quadrilatère formé par les rues de la Couronne, Fleurie, Dorchester et Saint-Vallier.

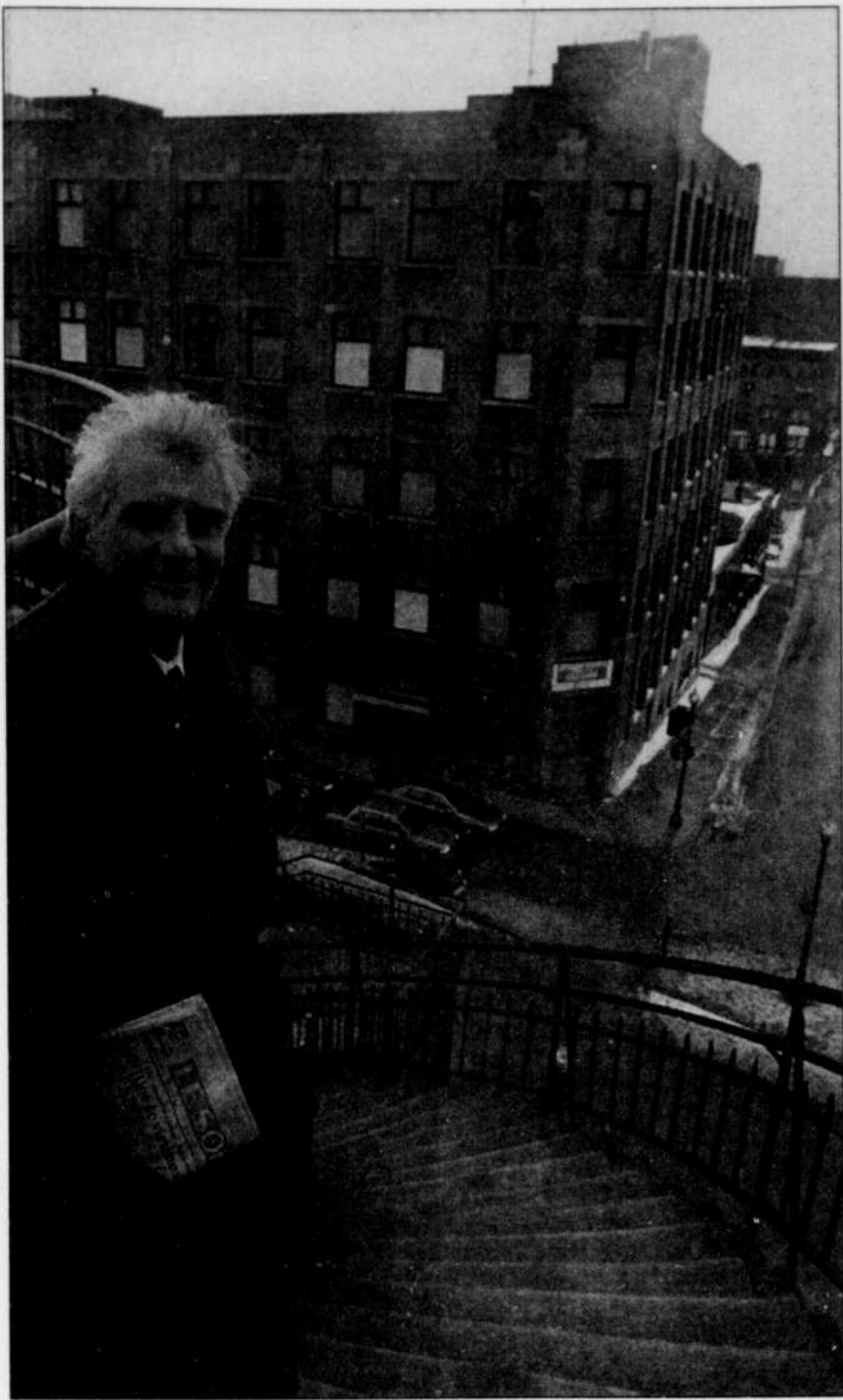
Le directeur général adjoint de la ville, M. Jacques Almeras, qui est aussi le responsable du Centre de développement urbain de Québec, dont les bureaux ont été récemment aménagés tout près du « vieux » SOLEIL, dans l'ancien immeuble de la Dominion Corset, est d'avis que le 390, rue Saint-Vallier Est est une adresse de prestige d'une extraordinaire visibilité.

AU BEAU MILIEU DU CAP

M. Almeras précise que la côte d'Abraham est la plus achalandée de la ville et que les rues Dorchester, de la Couronne et, dans une moindre mesure, Saint-Vallier, sont des artères majeures pour la circulation entre la haute et la basse-ville de Québec.

De fait, l'édifice du SOLEIL est un des seuls immeubles de Québec à n'être situé ni dans la basse-ville ni dans la haute-ville. Il est entre les deux, au beau milieu du cap Diamant. Quant au stationnement, non seulement en trouve-t-on partout autour mais encore faut-il dire que l'édifice B, qui jouxte l'immeuble principal, est d'abord et avant tout un stationnement étagé qui avait, à l'époque, été construit par les propriétaires du Syndicat de Québec pour y loger les véhicules de leur distinguée clientèle.

« Les gens sont encore obnubilés par leurs préjugés sur le quartier Saint-Roch, affirme M. Almeras. Le paysage urbain s'est sensiblement amélioré dans le secteur, ces dernières années. Des condos se construisent tout autour. Des jeunes reprennent possession du quartier. Des artistes envahiront, dans quelques semaines, toute la côte d'Abraham lorsque le projet Méduse aura été complété; les Jardins Saint-Roch offrent un espace de verdure et de récréation exceptionnel, particulièrement durant la saison estivale; partout, des commerces au détail et des restaurants animent la vie de ce quartier. Si j'étais un homme d'affaires, je n'hésiterais pas à choisir cette adresse de prestige. C'est un quartier qui offre plus de potentiel que dans le Vieux Québec, dans la haute-ville. »



« LE SOLEIL, ce n'est pas une petite affaire à vendre », de dire Joseph Nasra, courtier chez Royal LePage.

LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

*Le Groupe Dessau, chef de file
en ingénierie, environnement
et en gérance de construction
est fier d'avoir été associé
à l'innovation et à l'excellence*

*Tout comme nous, vous ferez
sûrement bonne impression...*

*Bon succès
à Imprimerie Canada
et au Soleil*

DESSAU

Québec 418-692-2592
Saint-Romuald 418-839-6447

CEDROM-SNI met sur disque compact les textes des principaux journaux du Québec

La banque de données est mise à jour quotidiennement

ROGER BELLEFEUILLE
Collaboration spéciale

■ QUÉBEC — Deux ans après la mise sur le marché par la firme Sony d'une autre merveille de l'ère post-Gutenberg — le disque compact optique — deux diplômés en administration des HEC, Philippe Gélinas et François Aird, décident résolument d'emboîter le pas. Ils créent donc, en 1989, la firme CEDROM Technologies.

Peu après, un troisième associé, Yves Daoust, un bibliothécaire de formation versé en gestion électronique de l'information, se joint à eux. Le développement de nouveaux produits et l'expansion de la jeune entreprise exige des capitaux. Elle se fusionne en 1992 avec la Société nationale d'information (SNI), une filiale de Periodica, la plus importante agence internationale de gestion d'abonnements de langue française au Canada. Créée en 1946, celle-ci représente 2500 éditeurs qui ont pignon sur rue un peu partout autour du globe.

CEDROM-SNI est devenue la plus importante société d'édition et de diffusion électronique de produits d'information au Québec

Quant à CEDROM-SNI inc., la raison sociale actuelle du groupe, elle est devenue au fil des ans la plus importante société d'édition et de diffusion électronique de produits d'information au Québec.

Ses différents créneaux d'activités sont : la recherche et le développement en génie-logiciel et en micro-informatique, l'édition de banques de données textuelles et multimédia, la production et la commercialisation de produits d'information numérique.

La mise sur disque compact de toutes les décisions du Conseil de la radiotélévision canadienne (CRTC) fut son premier rejeton. Distribué dans tous les bureaux régionaux de l'organisme, ce produit est aussi recherché par tous ceux qui s'intéressent aux as-

pects d'ordre juridique des ondes publiques.

L'un des « best sellers » de CEDROM-SNI, selon son vice-président, Yves Daoust, est sans contredit la reproduction sur un même disque optique des textes intégraux des principaux titres de la presse québécoise : LE SOLEIL, la Presse, le Devoir, le Droit, l'hebdomadaire Voir et le magazine L'Actualité. LE SOLEIL, qui a effectué un important virage, utilise cette technologie.

LOGICIEL POPULAIRE

Cette banque de données, mise à jour quotidiennement, permet d'effectuer des recherches par mot, par thème, par journal, par région, par auteur. Ce logiciel jouit d'une grande popularité non seulement dans les salles de rédaction, mais il est aussi devenu un outil de consultation dans les bibliothèques scolaires, collégiales et municipales et centres de recherche.

Dans le même domaine, l'entreprise offre, en sous-traitance avec la chaîne Southam, le contenu intégral des principaux quotidiens anglophones du pays : The Vancouver Sun, The Ottawa Citizen, The Calgary Herald, The Gazette, The Toronto Star.

Pour ceux que le débat constitutionnel intéresse, Southam-SNI a aussi colligé à peu près tout ce qui s'est dit et écrit sur le sujet, dont des centaines d'articles parus dans les principaux journaux francophones et anglophones du pays, le texte complet des publications gouvernementales fédérales et provinciales, sans compter les principales lettres et rapports des diverses commissions qui se sont penchées sur cette question que l'on ne cesse encore de débattre.

En collaboration avec la Commission sur la santé et la sécurité au travail, CEDROM-SNI a aussi monté sur disque optique une banque de tous les produits dangereux connus — INFO-SSST — que peuvent consulter, par exemple, les services municipaux d'incendies, les entreprises, etc.

Enfin, cette société québécoise explore diverses approches pour que ses



La banque de données CEDROM-SNI, à laquelle LE SOLEIL est abonné, permet d'effectuer des recherches par mot, par thème, par journal, par région, par auteur. Les journalistes effectuent eux-mêmes leur recherche par l'entremise d'un terminal spécial, ou encore font appel aux documentalistes, comme Nina Ouellette (ci-dessus). Antérieurement, chaque article du SOLEIL était découpé et placé dans une enveloppe thématique.

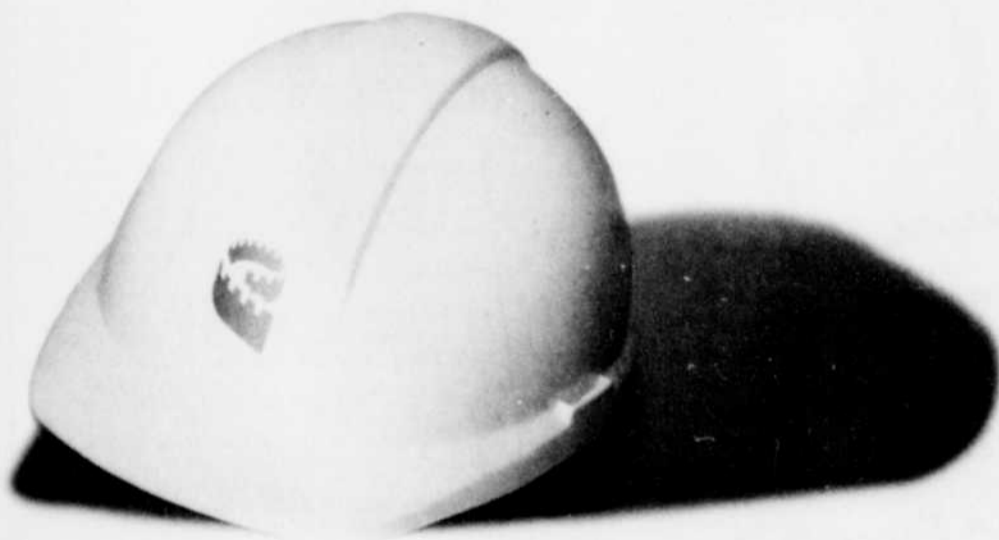
banques de données soient également accessibles sur le réseau Internet.

Techniquement, ces banques pourraient être accessibles à tout individu équipé à domicile d'un ordinateur personnel muni d'un modem et d'un programme de communication téléphonique, en se branchant ainsi sur le serveur de CEDROM-SNI. Pour l'heure, d'expliquer Yves Daoust, les coûts d'utilisation seraient prohibitifs.

La compagnie compte aujourd'hui une quarantaine d'employés, dont des bibliothécaires, des programmeurs et des représentants commerciaux.



Ce n'est plus un projet !



C'est maintenant une réalité
Ouverture dès septembre 1996



Centre des congrès
de Québec

Téléphone: (418) 644-4000

Télécopieur: (418) 644-6455

DU BEAU TRAVAIL!

CHEMOR INC., une entreprise québécoise spécialisée dans le domaine de l'étanchéité, est fière de compter parmi les spécialistes qui ont travaillé à l'installation de la nouvelle presse offset du quotidien LE SOLEIL.

“VOS
BESOINS
CRÉENT
NOS PRODUITS”

28 années de recherches et d'expériences éprouvées ont permis à CHEMOR d'acquiescer une excellente réputation. Reconnu comme expert dans le domaine des produits chimiques spécialisés, CHEMOR est actif dans le secteur du bâtiment et des travaux publics. Lors de la construction, la rénovation ou pour la maintenance, CHEMOR répond aux besoins suivants: la décoration, la protection contre les agents chimiques, l'étanchéité, les surfacages sanitaires et protecteurs pour sols, les produits de réparation et de restauration pour béton.



236, RUE SAINT-AUGUSTIN, MONTRÉAL (QUÉBEC) H4C 2N6
TÉLÉPHONE: (514) 935-4665 TÉLÉCOPIEUR: (514) 935-4870
SUCC. QUÉBEC: TEL: (418) 623-7686 TÉLÉC.: (418) 623-7842



Du nouveau sous le soleil?

Excellent! Dans un monde de mondialisation des marchés, d'accroissement de la concurrence et d'innovations techniques, il ne faut pas craindre le changement, mieux encore il faut le prévoir, parfois même le provoquer.

Chez KPMG Poissant Thibault - Peat Marwick Thorne, comptables agréés, et le Groupe-conseil KPMG, nous savons également que le changement constitue un outil puissant riche d'occasions. Et c'est parce que nous savons comment aider nos clients à exploiter le potentiel de ces occasions que KPMG se démarque de ses concurrents.

Ceci signifie repenser les anciennes structures et attitudes, formuler de nouvelles idées, mettre en œuvre des

stratégies et orientations innovatrices, bref, découvrir les façons d'aborder le changement de front pour l'exploiter à l'avantage et selon les besoins spécifiques de nos clients.

Alors, qu'il s'agisse de planification pour financer un projet, de mise en place de nouvelles structures d'exploitation ou de développement de nouveaux marchés ici même ou n'importe où à travers le monde, communiquez avec un professionnel de KPMG dans l'un de nos onze bureaux au Québec.

Il nous fera plaisir de vous aider à faire du changement une occasion de vous tailler une meilleure place au soleil.

Présent dans 130 pays grâce à un réseau de plus de 800 bureaux à travers le monde.

Faire du changement une occasion.

KPMG

713705.37

Toutes nos félicitations à un quotidien branché sur notre réalité économique:

Fort d'une réputation enviable sur le plan de la rigueur et de l'intégrité, le cabinet Choquette, Corriveau, Grenier contribue depuis une dizaine d'années à la saine gestion et à la pleine croissance d'entreprises d'ici. Au-delà de ses compétences en matière de comptabilité, de fiscalité et de gestion, Choquette, Corriveau, Grenier se distingue par sa faculté d'adaptation aux variables propres à l'environnement de chacun de ses clients.

CHOQUETTE, CORRIVEAU, GRENIER
COMPTABLES AGRÉÉS

PARCE QU'IL FAUT VOIR AU-DELÀ DES CHIFFRES

418-682-3411

SHL-QUÉBEC

Le club des 100 watts

YVES THERRIEN
Le Soleil

■ QUÉBEC — Entre novembre 1993 et décembre 1994, SHL-Québec a mis 1500 jours-personne pour la transformation technologique du SOLEIL. Jusqu'à 12 personnes à la fois ont mis la main à la pâte et leurs neurones à l'ouvrage pour créer les paramètres du réseau informatique, ajuster les méthodes de production, choisir les programmes et les appareils.

La spécialité de SHL, c'est la transformation des systèmes informatiques. Elle aide des entreprises dotées d'un système centralisé avec des postes de travail limités à certaines fonctions à passer au modèle client-serveur, où chaque poste est « intelligent », c'est-à-dire capable d'un travail autonome.

SHL évalue aussi les besoins de l'entreprise, achète l'ancien système, les nouveaux appareils, les logiciels, s'occupe de la formation du personnel, voit au soutien et à l'évolution constante du système implanté.

MM. André Dion, directeur de projet, et René Trudel, architecte technique, ont piloté le virage technologique du SOLEIL.

L'aventure a commencé par une étude de faisabilité en vue d'élaborer un système d'édition intégré comme ce-

la avait été fait au quotidien *Le Droit*, à Ottawa. Par la suite, les spécialistes de SHL ont revu en entier les différentes étapes de fabrication du journal, pour concevoir une architecture de système efficace, sans dédoublement et surtout sans trop d'opérations manuelles.

De novembre 1993 à décembre 1994, il y a eu la présentation d'un plan technologique et le choix de la plate-forme Macintosh, la conception détaillée du réseau avant son intégration, le développement des programmes, l'acquisition d'équipement, la formation du personnel et le déploiement dans les nouveaux locaux.

Le 12 décembre 1994, 150 postes-clients de travail et une vingtaine de serveurs étaient installés et prêts à fonctionner.



René Trudel, architecte technique, et André Dion, directeur de projet, ont piloté le virage technologique du SOLEIL.

« Le grand défi, expliquent MM. Dion et Trudel, fut de planifier et de mettre

en oeuvre toute la restructuration, en tenant compte non seulement de l'évolution des produits, mais des nouvelles façons de faire à acquérir, du déménagement et du nouveau look du journal, sans perturber la production quotidienne. Les délais étaient très serrés et vers la fin, il a fallu poursuivre le déploiement du système en cours de production. »

Ce n'est pas évident d'implanter de nouveaux programmes et de corriger des « bugs » pendant que le système est en opération et que le journal doit sortir chaque matin. La pression était forte pour tout le monde: concepteurs et utilisateurs. Pour cette raison, entre autres, SHL a préféré choisir des logiciels commerciaux au lieu d'en créer de nouveaux, du moins quand cela était possible.

DES PREMIÈRES

Par contre, quelques premières technologiques ont été réalisées au SOLEIL, notamment l'utilisation des Po-

wer Mac, ainsi que l'installation d'un commutateur qui relie les concentrateurs du réseau, ce qui permet une répartition de la charge. Les deux images, servant à transmettre les pages à l'imprimerie, font aussi partie des innovations. Elles sont les premières du genre à être utilisées.

Par ailleurs, la rapidité du processus décisionnel dans une entreprise comme LE SOLEIL, habituée aux délais serrés a permis, selon MM. Dion et Trudel, d'apporter les modifications et de faire les choix au fur et à mesure que les problèmes se présentaient.

À TRAVERS LE MONDE

Outre ses spécialistes à Québec, SHL peut compter sur des experts hyper spécialisés dans un créneau très précis comme l'édition et les publications. La maison de Québec peut aussi faire appel aux 150 conseillers du réseau technologique international qui ont développé une connaissance de pointe, tant sur les plates-formes Macintosh que IBM et ses compati-

bles. De même, la compagnie a conclu 400 alliances avec des manufacturiers de logiciels et d'ordinateurs de sorte qu'elle est à la fine pointe du développement.

Parmi les branches de SHL-Québec, il y a celle de la consultation, qui peut faire de l'étude de faisabilité et l'évaluation des besoins jusqu'à la livraison clef en main. Il y a aussi la branche des services, avec l'acquisition de matériel par SHL-Innovation et le soutien technique.

5500 EMPLOYÉS

SHL-Québec est une filiale de Système House Limitée du Canada, dont le siège social est à Ottawa. La compagnie embauche environ 5500 personnes à travers le monde, dont 800 au Canada, et possède des bureaux sur chaque continent. Une soixantaine d'employés travaillent au bureau de Québec et 90 à Montréal.

SHL Canada est la première compagnie au Canada dans l'informatisation des entreprises avec la technologie client-serveur. Elle se classe dans les 15 premières du genre au monde.

BRAVO
AU NOUVEAU SOLEIL!

FIER D'ÊTRE UN
PARTENAIRE



ENVELOPPE QUÉBEC LIMITÉE
14, AVENUE DES BOIS, BREAKEYVILLE
(QUÉBEC) G0S 1E0
TÉL.: (418) 832-9311
FAX: (418) 832-5419

GAB
LES EMBALLAGES
GAB LTÉE

FÉLICITATIONS
AU
NOUVEAU
SOLEIL

5155, Ramsay
St-Hubert, Québec J3Y 2S3
Tél.: (514) 676-0185
(514) 875-1075
Fax: (514) 676-9524

Yves Sioui
Représentant des ventes

Félicitations au
Soleil !

Les distributions
L'Iskam inc.
Distributeur du
Soleil

Mathieu Bachelard
652, du Verger
La Pocatière, Québec
G0R 1Z0
(418) 856-2667
1-800-463-2362

LONGUE
VIE AU
NOUVEAU
SOLEIL!

Nous sommes fiers d'avoir été associés au processus d'installation de la nouvelle presse offset qui imprimera le quotidien

LE SOLEIL

Nos spécialités:

- polissage de planchers en ciment, tuile, céramique
- revêtement époxy
- "blast track"



Les Entreprises Rosaire Blais inc.

2435, boul. Hamel Ouest
Duberger (Québec) G1P 2H9
Tél. et fax: 527-5935
Cel. 654-5958

LES CONTRÔLES
A.C. INC.

Les Contrôles A.C. Inc.

sont fiers d'avoir participé à la réalisation des nouveaux locaux d'Imprimerie Canada

Les Contrôles A.C. se spécialisent:

- automatisation de bâtiment
- contrôles numériques D.D.C.
- gestion efficace de l'énergie
- système de contrôle d'accès
- entretien planifié.
- services de dépannage

Notre équipe peut vous assister:

- conception de système
- calcul énergétique
- estimation des coûts
- installation
- formation sur mesure

LES CONTRÔLES A.C. INC.
4975, RUE RIDEAU, BUREAU 100
QUÉBEC (Québec)
G2E 5H5
Tél.: (418) 871-1441
Tél.: 1-800-840-1441
Téléc.: (418) 871-0775



ENTRÉE GRATUITE
AU MOINS DE 12 ANS

1 9 9 5

STATIONNEMENT
GRATUIT

DU 30 MARS AU 2 AVRIL au PATINODROME DE STE-FOY

**SPÉCIAUX SALON
ACTIVITÉS ET ANIMATION**

**LES GRANDS MANUFACTURIERS DU GOLF SUR PLACE
POUR VOUS PRÉSENTER LEURS NOUVEAUTÉS 1995**

**WILSON • SPALDING
POWER BILT • NITRO
CALLAWAY • SUGI
TITLEIST • FAIRWAY
REEBOK • FOOT JOY
COBRA • TAYLOR MADE
YONEX • DAIWA • MIZUNO
ETONIC • LANGERT • DEXTER
LECTRONIC KADDY**

**VENEZ ESSAYER LES NOUVEAUX
BÂTONS À NOTRE AIRE DE PRATIQUE**

ET SURTOUT LA BOUTIQUE



**POUR VOUS OFFRIR LES NOUVEAUTÉS '95
DANS LES VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES**

PROGRAMMATION

JEUDI LE 30 MARS 1995

HEURES D'ACTIVITÉS

18 H 00 OUVERTURE
19 H 00 DÉMONSTRATION «TECHNIQUE DES COUPS ROULÉS»**
19 H 30 CLINIQUE DE GOLF «SPALDING»
20 H 00 PARADE DE MODE
21 H 45 TIRAGE *
22 H 00 FERMETURE

* Un prix de participation sera attribué à tous les jours. Les billets seront cumulés pour le grand tirage.
Grand tirage: Un Voyage de Golf pour 2 personnes à TUCSON en Arizona. Durée 1 semaine.
En collaboration avec Voyages Bernard Gendron inc. et des Boutiques du Golf de l'Étang.

** D'autres activités et animations auront lieu durant le salon

SAMEDI LE 1er AVRIL 1995

HEURES D'ACTIVITÉS

10 H 00 OUVERTURE
11 H 00 CLINIQUE DE GOLF «CALLAWAY»
11 H 30 CLINIQUE DE GOLF «GOLF DE L'ÉTANG»
12 H 00 CLINIQUE DE GOLF «LANGERT»
12 H 30 TECHNIQUE «COUPS ROULÉS»
13 H 00 CLINIQUE DE GOLF «TITLEIST - FOOT-JOY»
13 H 30 CONCOURS DE PUTTING (12 ANS ET MOINS)
14 H 00 CLINIQUE DU GOLF «COBRA»
15 H 00 PARADE DE MODE
16 H 00 CLINIQUE DE GOLF «YONEX»
17 H 00 CONCOURS DE PRÉCISION (FEMMES)
19 H 00 CONCOURS DE PUTTING (AINÉS)
20 H 00 CLINIQUE DE GOLF «MIZUNO»
21 H 45 TIRAGE
22 H 00 FERMETURE

VENDREDI LE 31 MARS 1995

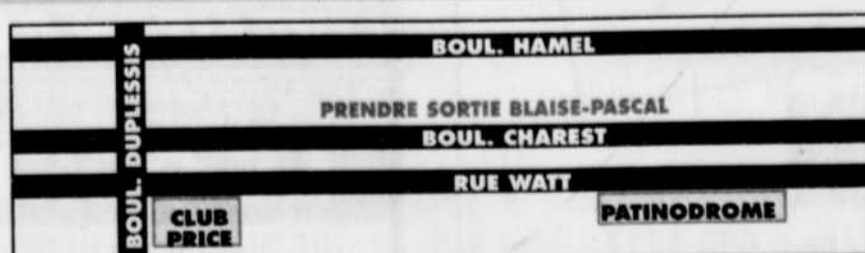
HEURES D'ACTIVITÉS

13 H 00 OUVERTURE
14 H 00 TECHNIQUE «COUPS ROULÉS»
14 H 30 CONCOURS DE PRÉCISION
15 H 00 CLINIQUE DE GOLF «SUGI»
16 H 00 CLINIQUE DE GOLF «WILSON»
16 H 30 SPORT MAGAZINE, AVEC «MICHEL BERGERON»
19 H 00 CLINIQUE DE GOLF «TAYLOR MADE»
19 H 30 CONCOURS DE PRÉCISION
20 H 00 PARADE DE MODE
21 H 00 CAUSERIE «JOUER AU GOLF SANS PERDE LA BOULE»
21 H 45 TIRAGE
22 H 00 FERMETURE

DIMANCHE LE 2 AVRIL 1995

HEURES D'ACTIVITÉS

10 H 00 OUVERTURE
10 H 30 CAUSERIE «JOUER AU GOLF SANS PERDRE LA BOULE»
11 H 00 CLINIQUE DE GOLF «GOLF DE L'ÉTANG»
11 H 30 CLINIQUE DE GOLF «DAIWA»
12 H 00 CLINIQUE DE GOLF «WILSON»
12 H 30 TECHNIQUE «COUPS ROULÉS»
13 H 00 CLINIQUE DE GOLF «CALLAWAY»
14 H 00 CLINIQUE DE GOLF «TAYLOR MADE»
15 H 00 PARADE DE MODE
16 H 00 CLINIQUE DE GOLF «COBRA»
16 H 30 TIRAGE
17 H 00 FERMETURE



GRAPHISCAN En direct de la salle des machines

MARTINE CORRIVAUT
collaboration spéciale

QUÉBEC — Depuis une quinzaine d'années, les arts graphiques vivent une révolution technologique. Le lancement du nouveau SOLEIL transformé par cette technologie illustre l'évolution dans laquelle s'est engagée l'industrie de l'édition.

Les changements que souhaitent les responsables d'UniMédia pour LE SOLEIL exigeaient des services spécifiques qui ont finalement suscité un partenariat entre trois entreprises déjà bien implantées dans la région: Graphiscan, qui oeuvre en graphisme et informatique depuis 15 ans, la quasi quinquagenaire Imprimerie Canada, devenue propriété d'UniMédia au début de 1994 et LE SOLEIL qui aura 100 ans en décembre 1996.

Cette alliance stratégique permettra désormais d'offrir des services complets en impression, préimpression et multimédia, selon la formule « bureau de service » élaborée par Graphiscan et ses partenaires.

Avec Graphiscan info-couleur, compagnie créée en 1991 pour veiller à tout ce qui débouche sur l'imprimé, et info-média, vieux projet finalement concrétisé l'automne dernier pour couvrir tous les services conseils, le Groupe Graphiscan liée propose une gamme de services professionnels que l'on veut à la fine pointe des dernières innovations.

L'OCCASION OU JAMAIS

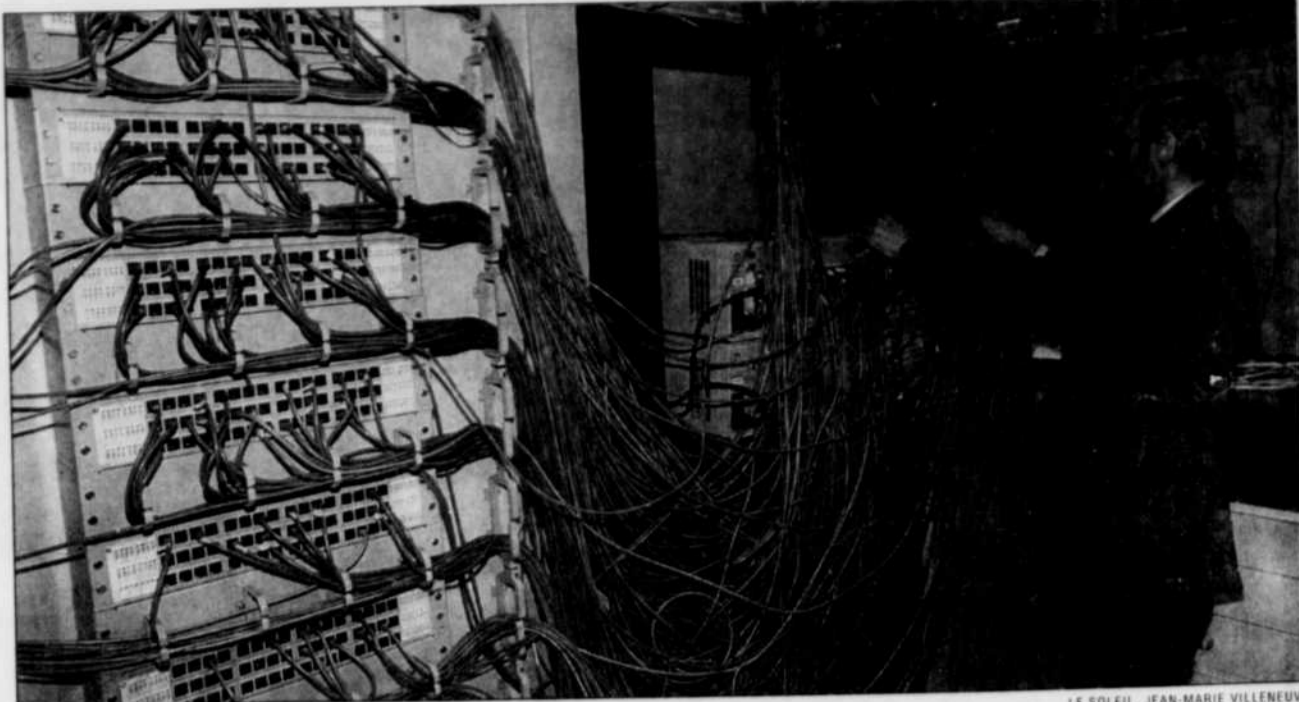
Alors que la première entreprise plonge dans la technologie du XXI^e siècle avec, par exemple, le système Photo CD de Kodak considéré comme l'une des plus importantes réalisations du siècle en photographie, Graphiscan info-média mise sur les services de formation, séminaires, intégration du multimédia en milieu de production infographique, gestion globale de système, conversion et transfert de fichiers de tous genres.

Plusieurs des projets entourant la relance du SOLEIL pouvaient trouver des pistes de réalisation dans les ressources de Graphiscan. Aussi lorsque, l'été dernier, la Commission de formation professionnelle des Découvreurs a informé un de ses professeurs, Jocelyn Armstrong, aussi directeur technique chez Graphiscan, des recherches que faisait LE SOLEIL pour trouver des ressources en gestion de réseau, le message n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd.

« Comme je suis actionnaire de Graphiscan, ce n'était pas là une occasion d'emploi pour moi mais plutôt une occasion d'affaires pour la compagnie », précise-t-il. Ses associés ont évidemment été enthousiasmés par le projet, même s'ils le trouvaient « très très très gros ».

Après inventaire des ressources et discussions avec le journal et Imprimerie Canada, tous conviennent qu'il faudra agir en réseau et en fonction de l'impression du quotidien. L'intégration de tous les éléments s'impose. « Pour nous, il s'agissait de mettre à profit notre expertise, nos technologies de pointe et de voir de quelle façon nous pouvions contribuer à la réussite du virage amorcé. »

De plus, LE SOLEIL voulait être fin prêt à produire entièrement le journal selon les nouvelles technologies, dès le 12 décembre, mais sans brûler les étapes. Pour cela il fallait avancer progressivement, cahier par cahier, page par page, en s'assurant que l'intégration prévue sur papier se réalise bien dans les faits. « Les premiers pas d'un bébé sont toujours instables: même



Marcel Raymond, employé de Graphiscan, au coeur de l'action: impressionnant, non ?

chose pour un système. Il ne faut pas paniquer », admet Jocelyn Armstrong.

En plus de veiller à la stabilité du système, les équipes de Graphiscan assurent la gestion quotidienne des réseaux, assurant une présence constante de 8 h à 23 h 30 et un service à distance par modem jusqu'à 4 h.

LES MAILLONS D'UNE CHAÎNE

À mesure que l'on a progressé dans le dossier, les mandats se sont multipliés, observe M. Armstrong. De tout cela a émergé la nécessité d'un véritable partenariat plutôt qu'une simple fourniture de services.

Sans entrer dans les détails techniques, il admet qu'aux contraintes ordinaires d'un atelier ou d'une agence de publicité, il fallait ici ajouter celles des situations d'urgence qu'imposent dans un journal, l'actualité et les heures de tombée à respecter.

« Même si, à chaque maillon de la chaîne, chacun tente toujours "d'étirer" à la limite sa marge de manoeuvre, il y a un point au-delà duquel personne ne peut plus déborder. »

L'imprimerie étant située dans le parc Métrobec et la rédaction et les services techniques réunis chemin Saint-Louis, on savait que le contenu du journal devrait parvenir à l'imprimerie par ligne de communication téléphonique, à compter du 27 mars. Il fallait donc une ligne puissante et fiable, capable de transporter rapide-



Gilles Gagné, responsable de l'infographie et associé chez Graphiscan, montre l'ancien disque, qui pouvait accumuler 300 megs d'informations. La minuscule disquette qu'il tient à la main gauche, elle, en stocke 4000.

ment du matériel « lourd ». Une photo en haute définition serait plus lourde à transporter sur les ondes qu'un texte en noir sur blanc, qui voyage bien en basse définition.

C'est donc une ligne dite T-1 (fibre optique) qui porte les images des serveurs situés au journal vers les imageuses de l'atelier de Graphiscan spécialement aménagé dans le parc Métrobec, à deux

pas de l'Imprimerie Canada.

Les risques d'impondérables ainsi réduits, les conditions sont réunies pour que les négatifs du journal arrivent à temps afin que « roulent » les presses aux premières heures de la nuit. Et cela, beau temps, mauvais temps et même si les événements doivent imposer de « tuer la une » à la dernière minute.

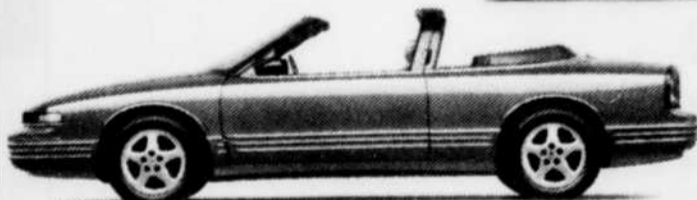
"Le leadership d'une compagnie se mérite par l'excellence de son produit, la compétence de ses conseillers et la qualité de son service auprès de sa clientèle!"



Aurora



Camaro Convertible



Cutlass Supreme Convertible



Monte Carlo Z-34

Marlin,

C'est une équipe de vente stable et qualifiée.

C'est un centre agréé de véhicules commerciaux où l'on retrouve un personnel renseigné et professionnel.

C'est un centre de camions ayant un inventaire vaste et diversifié.

C'est le plus grand choix de véhicules d'occasions inspectés et garantis.

C'est une immense salle de montre accueillante sur deux étages. (60 voitures à l'intérieur)

C'est un département de service où l'on retrouve des mécaniciens d'expérience, formés à la fine pointe de la technologie automobile.

Plus de
600 véhicules
en inventaire.
Disponibles
pour livraison
immédiate.

MARLIN

Chevrolet GEO Oldsmobile Inc

2145, boul. Charest Ouest, Québec, 688-1212

Le service ça nous connaît... Avec classe!



LE PRÊT-À-RAVIR
2646, chemin Ste-Foy, Ste-Foy
(près de l'Hôpital Laval)
656-1902

Collection
printemps-été

Lucia

Bermuda à carreaux 3085

Chandail vert mousse 2145

Cardigan vert mousse 3555

Toutes taxes incluses

Simon Paris

JUSQU'À SAMEDI SEULEMENT!

Innova
Double: \$175
Queen: \$210

\$99

10
ANS

3 Mois
pour
payer*

Sans Frais, Sans Intérêt

Chiro
Double: \$195
Queen: \$230

\$136

15
ANS

Phenix
Double: \$239
Queen: \$298

\$188

20
ANS



Phenix
region de
Québec.

510
RESSORTS

Sommier
Vendu sép.

*Sujet à l'approbation du crédit. Sur achat minimum de 300\$. Les photos peuvent différer légèrement du produit annoncé. Mise de côté disponible.

LE COIN DU MATELAS

158 Boul. HAMEL

DE BIAIS À TI-FRÈRE,
VOISIN DE MOTO VANIER,
COIN HAMEL ET BELANGER.

527-5537 Vanier

**SOUS UN MÊME TOIT!
LA DYNAMIQUE...FRANÇOIS DE COURVAL!**

LA MAISON BIOVAL



Au service de vos mains depuis plus de 16 ans!
CAROLLE BANVILLE
Ongles • Manucure
Tél.: 688-0908

LABORATOIRES BIOVAL INC.

Créateurs en produits synergiques

Au service de votre beauté depuis 32 ans!
FRANÇOIS DE COURVAL
Traitement exclusif BIOVAL™

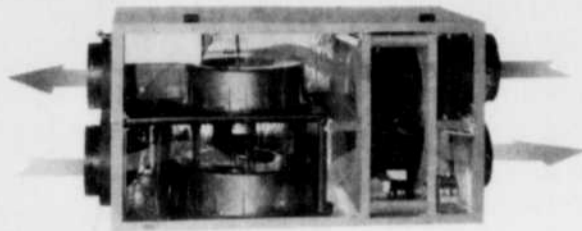
SUZANNE CABANA
Électrolyse paramédicale depuis 10 ans

1510, chemin Sainte-Foy (angle Eymard) QUÉBEC
Tél.: 681-1510
Stationnement à l'arrière

NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!

**ÉLIMINEZ LES EXCÈS D'HUMIDITÉ
TOUT EN RESPIRANT LE CONFORT
À L'ANNÉE LONGUE**

VRF SUPER COMPACT



DE FLAIR

- Roue thermique
- Récupération d'énergie et de chaleur
- Silencieux
- Fiabilité inégalée



PROCUREZ-VOUS UN

VENTILATEUR RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR

Modèle 3055 compact
incluant: contrôle auto, installation, TPS, TVQ

À PARTIR DE
1795\$



ÉCHANGEUR D'AIR À RÉCUPÉRATION DE CHALEUR

Modèle 40200
incluant: contrôle, installation avec sortie béton, TPS, TVQ

AUSSI PEU QUE
1325\$



pour 6 années consécutives

ISOLATION BEAUPORT

INC. 1978

ESTIMATION GRATUITE: 667-8548

Bénéficiez de plus de 15 ans d'expérience

435, rue Seigneuriale Beauport (Québec)

**ON VOUS DIT
MERDE!**



SALLE ALBERT-ROUSSEAU

Fier diffuseur de la culture à Québec

LE SOLEIL

se lève... sur l'autoroute de l'information!



Le texte intégral du Soleil en format électronique

CD-ROM

Tous les mois sur Actualité Québec

ACCÈS DIRECT (online)

Dès 7 heures chaque matin, sur le réseau Infomart-Dialog, via modem

SYSTÈME INTÉGRÉ

Revue de presse électronique



CEDROM-SNi

LES ARCHITECTES DE L'INFORMATION

Renseignements : 1 800 563-5665

GRAPHISCAN

Le virage technologique à toute vitesse

MARTINE CORRIVAUT
collaboration spéciale

■ QUÉBEC — Jocelyn Simard a fondé Les Ateliers Graphiscan en 1980, parce qu'il voulait vivre à Québec et avait le goût de créer sa propre entreprise dans un secteur qu'il avait appris à bien connaître, la production graphique.

Depuis neuf ans représentant commercial de la Christie Chemical qui lui offrait de «l'avancement» s'il acceptait de déménager à Montréal, cet amateur d'art (dessin, peinture et musique) originaire de Québec n'arrivait pas à s'imaginer une âme de Montréalais. L'occasion fait le larron: à 29 ans, il s'est dit que c'était le moment ou jamais de tenter sa chance.

Une étude de marché confirme que l'avenir loge dans les innovations technologiques. Avec son collègue Jean-Maurice Houle, Jocelyn Simard réunit

des fonds, ils mettent sur pied une petite entreprise et s'installent rue Lavoisier, à Sainte-Foy.

Comme ils misent sur les nouveautés technologiques en arts graphiques, ils réunissent les mots «graphisme» et «scanner» pour créer leur raison sociale: Graphiscan. Ils seront d'ailleurs les premiers à vouloir doter l'Est du Québec de balayeurs numériques d'images, communément appelés «scanners».

Les deux amis se partagent les tâches, sans compter leurs heures de tra-

vail: Jean-Maurice s'occupe surtout de séparation de couleurs et de production, tandis que Jocelyn veille au carnet de commandes et à l'administration.

CROISSANCE RAPIDE

En cinq ans, en multipliant les initiatives, le chiffre d'affaires dépasse les 2 millions \$; l'entreprise compte une trentaine d'employés et a doublé sa surface de plancher en déménageant dans le parc industriel Saint-Malo. Un troisième associé, Yvan Gaumond, comptable et fiscaliste, a joint le groupe qui élabore des projets d'expansion. Réalisant des alliances, Graphiscan trouve pignon sur rue à Sherbrooke en 1984, puis à Montréal où, en 1985, Jean-Maurice Houle prend la direction de la division.

La croissance sera là aussi étonnante. Gilbert Beaulieu, qui a été le premier représentant commercial à Québec et détient maintenant des actions du groupe, part donc pour donner un coup de main. Pendant ce temps, à Québec, on achète bâtisse et équipements de Gravel Photographeurs, une des plus anciennes entreprises de la région. Mais gérer la croissance n'est pas toujours facile, surtout pour des gens de terrain et de production.

En 1990, le groupe se fractionne et on se réorganise différemment. L'année suivante, Jocelyn Simard et Yvan Gaumond investissent dans la nouvelle technologie du système Prophecy de Kodak et créent Graphiscan info-couleur. Dans cette vague arrivent en 1992, deux autres actionnaires, Yvon Careau et Serge Côté et l'année suivante, tout le monde déménage rue Marie-Louise, dans les locaux réaménagés de Gravel Photographeurs.

Déjà fort actifs au sein de l'entreprise, Jocelyn Armstrong et Gilles Gagné en deviennent eux aussi actionnaires et de nouveaux équipements de traitement



LE SOLEIL, JEAN MARIE VILLENEUVE

Jocelyn Armstrong et Jocelyn Simard. Ce dernier a fondé Les Ateliers Graphiscan en 1980 parce qu'il voulait vivre à Québec.

photo sur disque compact s'ajoutent. Les virages doivent se négocier rapidement pour répondre aux nouvelles exigences du marché.

Déjà, l'arrivée de la plate-forme Macintosh en 1984 avait changé le tableau, observe aujourd'hui Jocelyn Armstrong, devenu directeur technique et responsable de la mise en marché multimédia et services connexes de Graphiscan.

TRANSFORMATIONS

De plus, le milieu des affaires traverse un cycle de transformations rapides: besoins de formation et transferts d'expertises deviennent incontournables. Pour répondre à ces nouvelles attentes, Graphiscan cultivait déjà un projet. À l'automne 1994, le dossier du SOLEIL impose l'urgence de passer à l'action. C'est alors que naît enfin Graphiscan info-média, dont Jocelyn Armstrong parle avec un enthousiasme quand même teinté du réalisme de celui qui mesure bien la résistance de ce que l'on pourrait appeler «la culture du papier».

Pour cet ancien du cégep de Sainte-Foy et du Pavillon technique (d'où est également issu Jocelyn Simard), fondateur d'une compagnie, L'interimage, qui devait révéler aux jeunes entrepreneurs leur peu d'attirance pour la papeterie, se retrouver aux premières lignes de l'évolution d'une technique est une expérience fascinante.

LE SOLEIL
tourne une page historique

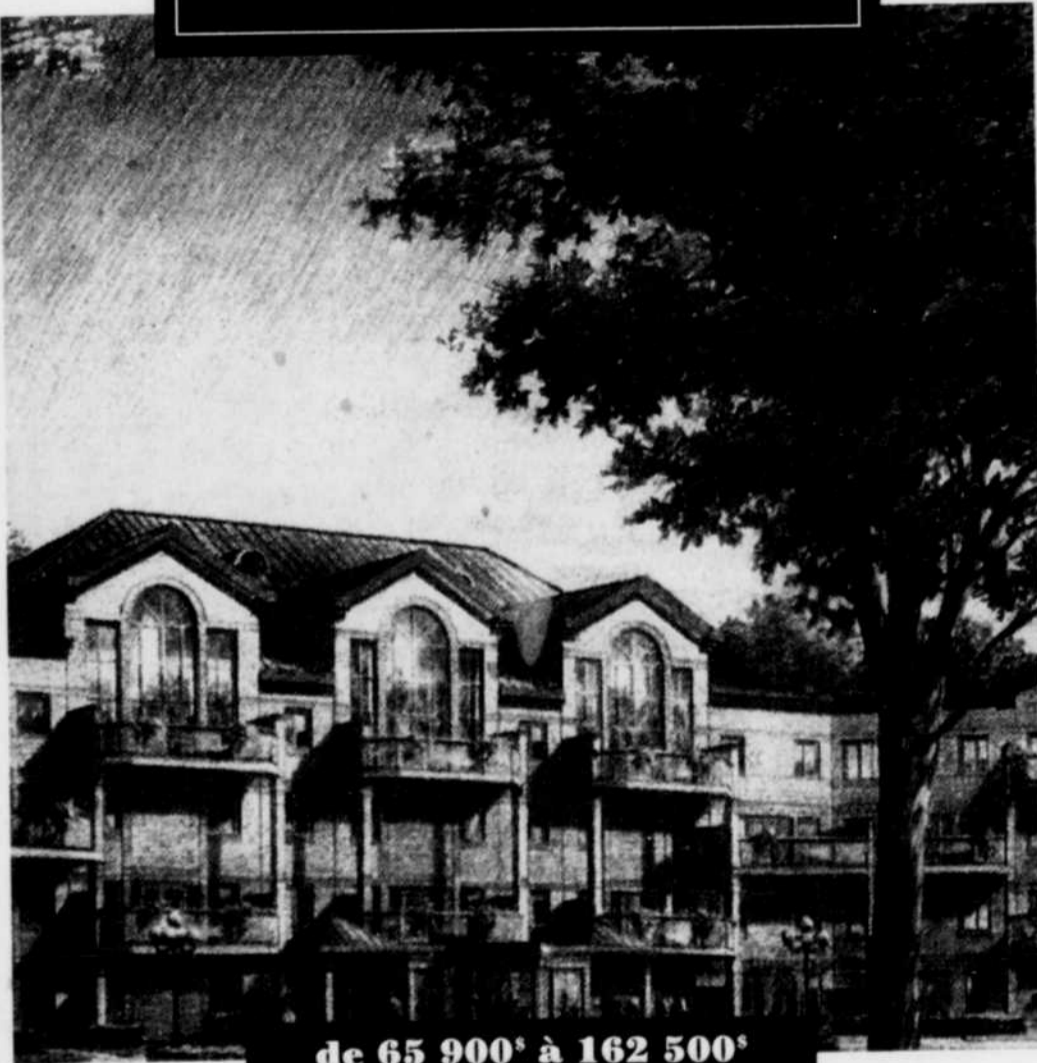
UNISOURCE
se joint à cette équipe dynamique et souhaite qu'elle soit une source idéale d'informations sur la vision de l'actualité.



UNISOURCE CANADA INC.

La vie de château au
Domaine Bonne Entente

Majestueux condominiums entourés
d'arbres centenaires



de 65 900\$ à 162 500\$

Choix de condos:

- Condos avec entrées privées et terrains privés
 - Condos sur 2 étages avec grands balcons
 - Condos avec mezzanines et terrasses privées
- tous avec structure d'acier et béton

3646, chemin Ste-Foy (à 2 pas du Campanile)
650-6666

Les agences
Club Voyages
de Québec et de la
région sont heureuses
d'être partenaires en
affaires avec le
nouveau Soleil.

CONSULTEZ-NOUS!
Nous avons
tous les moyens
de vous
préparer
des vacances
au soleil ... de
votre destination
de rêve.

VOUS DONNE TOUS LES MOYENS

BAIE-COMEAU
CLUB VOYAGES BAIE-COMEAU
589-6630

CHARLESBOURG
CLUB VOYAGES QUÉ-BOURG
626-3061

CHARNY
CLUB VOYAGES CHARNY
832-4646

LORETTEVILLE
CLUB VOYAGES LORETTEVILLE
843-4731

MONTMAGNY
CLUB VOYAGES MONTMAGNY
248-0710

PORT-CARTIER
CLUB VOYAGES CÔTE-NORD
766-2154

SEPT-ÎLES
CLUB VOYAGES CÔTE-NORD
962-7722

ST-GEORGES
CLUB VOYAGES ALLIANCE
228-8081

STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ
CLUB VOYAGES LOUISBOURG
827-3795

STE-FOY
CLUB VOYAGES ALFA
653-6099
CLUB VOYAGES ÉLYSÉE
653-6221
CLUB VOYAGES PLACE LAURIER
651-8108

et dans plus de 41 autres
villes partout au Québec

LE SOLEIL/GRAPHISCAN

Un mariage de raison

MARTINE CORRIVAUT
Collaboration spéciale

■ QUÉBEC — La nouvelle compagnie officiellement constituée au début de 1995 pour répondre aux besoins du journal LE SOLEIL, est un bel exemple de maillage d'entreprises. L'alliance stratégique entre les groupes UniMédia et Graphiscan permettra de rentabiliser les investissements rendus nécessaires pour prendre le virage que devait assumer chacun des partenaires.

Les exigences quotidiennes de ponctualité et de qualité du SOLEIL supposaient pratiquement l'achat d'équipement en double par un ou l'autre de ses fournisseurs. Le journal ne cherchait au départ qu'un sous-traitant

pour gérer le traitement de ses films, mais ses besoins n'allaient occuper entièrement les ressources qu'une partie de la journée.

Comme Graphiscan disposait des expertises dont Imprimerie Canada a

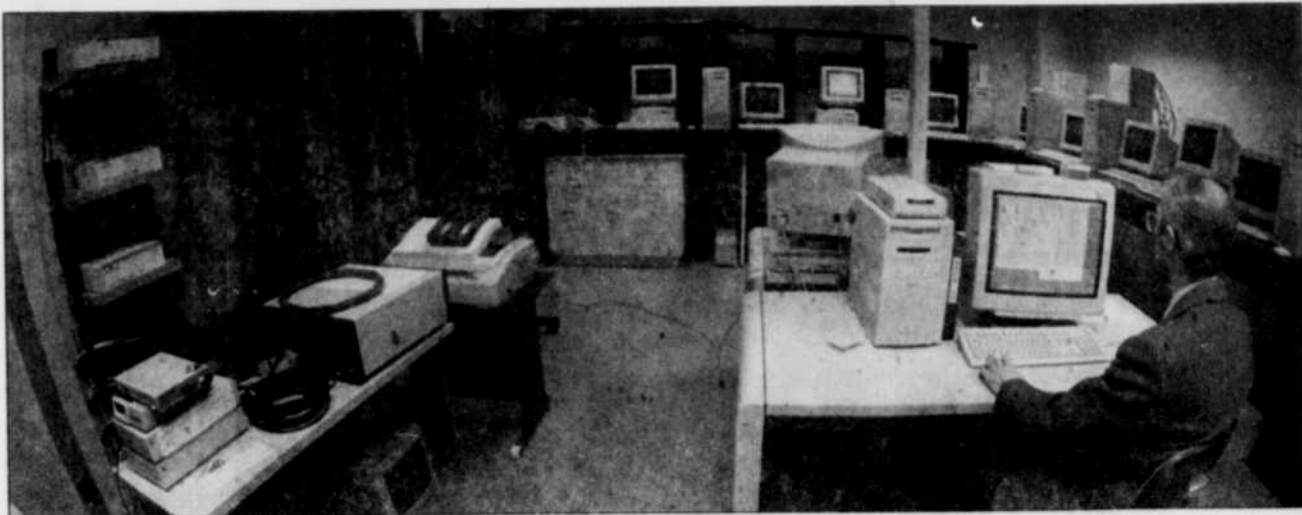
besoin pour s'engager dans les nouvelles technologies, un partenariat qui mettrait en commun toutes les nouvelles ressources semblait aller de soi.

Pour Graphiscan, cela signifie l'augmentation de sa capacité de production et l'accès à un nouveau marché direct

avec le journal. LE SOLEIL, élément déclencheur du mouvement, se trouve pour sa part en plein contrôle de la qualité et des délais qu'impose son produit. De plus, la compagnie créée lui évite de retourner en appel d'offres à la fin de chaque contrat de service.

Pour les entreprises, c'est le bassin de

clientèle qui s'élargit. Les vendeurs d'Imprimerie Canada et ceux de Graphiscan disposent désormais d'une gamme de services regroupés sous un même chapeau. Ce qui « va secouer les manières de faire, dans le marché de la région de Québec », observe Jocelyn Armstrong, de Graphiscan.



L'expertise de Graphiscan est mise à contribution au SOLEIL, mais aussi chez Imprimerie Canada.

LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

À l'ombre du journal

LE SOLEIL

Avec ses photos de presse et de reportage, notre équipe de photographes de la salle de rédaction témoigne des événements de la capitale tous les jours.



optimage inc.

BONUS Ensemble garage

Inclus :
- Brosse 30 dents
- Ensemble de nettoyage pour l'auto
- Support de brosse
Prix
60,00\$



Ensemble avec turbo
499\$

Ensemble avec balai électrique
649\$

POIRIER

627-5042

675, rue des Rocailles, derrière le Bouvier

Fidèle à sa tradition d'excellence,
la société

Beauvais, Truchon & Associés
est fière de mettre
sa compétence au service du
journal **LE SOLEIL**
et de souligner sa technologie
d'avant-garde ainsi que sa
contribution à la qualité
de l'information.

La société Beauvais, Truchon & Associés offre une gamme complète de services couvrant la plupart des domaines de la pratique du droit tels:

- Droit du travail
- Droit de la santé et de la sécurité du travail
- Litige et arbitrage
- Droit civil
- Droit commercial et droit corporatif
- Droit des valeurs mobilières
- Droit fiscal
- Affaires bancaires
- Insolvabilité et faillite
- Droit immobilier
- Droit des assurances
- Droit administratif
- Propriété intellectuelle
- Droit de l'information
- Droit de l'environnement
- Droit de la concurrence
- Droit de la construction

BEAUVAIS, TRUCHON ET ASSOCIÉS

Société en nom collectif
Avocats

55, rue d'Auteuil
C.P. 1000, Haute-Ville
Québec (Québec) G1R 4T4

Téléphone: (418) 692-4180
Télécopieurs: (418) 692-1599
(418) 692-5321

PARTANT
CLAIRE

**LE SOLEIL
SE LÈVE
SUR DE NOUVEAUX
HORIZONS...**

Un concept avant-gardiste, un contenu amélioré, une image qui marquera. Claire Champoux et son équipe souhaite bon succès à ce nouveau Soleil!

Par temps clair ou par temps gris une agence professionnelle se fait toujours un point d'honneur de vous conduire vers des horizons garantis.

522-5234

- Louise Tremblay
- Raymonde Simard
- Armand Ouellet
- Françoise Dupuis
- Annie Fraser
- Marie Desbiens
- Claire Champoux
- Luc Moffett
- Élisabeth Dufour



4, Place-Québec, bureau #411, Québec (Québec)

Le groupe Desnoyers assure la livraison du SOLEIL depuis 68

ROGER BELLEFEUILLE
Collaboration spéciale

■ C'est avec la fierté d'un patron en herbe que Roger Desnoyers a tourné la clé de son premier camion de livraison en 1952. Il avait 27 ans. Son premier contrat: la récupération chez le fabricant de chaussures John Ritchie des retailles de cuir qu'il allait déverser au dépot municipal.

Peu après, l'entreprise naissante s'enrichit d'un deuxième véhicule à la faveur d'un contrat de la compagnie de cirage à chaussure « Succès »; Roger Desnoyers embauche alors son premier employé. Les manufacturiers de chaussures de Québec sont ses principaux clients.

Aujourd'hui, 43 ans plus tard, l'entreprise familiale compte une flotte de soixante véhicules de tout gabarit, qui parcourt plus de 1,4 million de km et consomment quelque 300 000 litres de carburant par année. Le personnel comprend 45 employés dont deux peintres, un débosseleur et quatre mécaniciens. L'autonomie totale, la serviabilité, la polyvalence sont des mots d'ordre du groupe.

En 1981, Roger Desnoyers rachète les actions de ses associés et devient l'unique propriétaire de G. Gagné Transport enr., qui devient une filiale à part entière.

Et c'est ainsi qu'au fil des ans, les activités du groupe se multiplient et se diversifient, au point qu'en 1981 le garage de Charlesbourg doit être agrandi, ce qui double sa capacité. Il y a trois ans, on a fait l'acquisition d'un immeuble sur le boulevard Henri-Bourassa pour regrouper toutes les opérations du groupe.

Bien qu'encore actif, Roger Desnoyers s'est délesté de la plupart de ses responsabilités, ses six enfants, trois filles et trois garçons, assurant la viabilité et la pérennité du groupe. Les différentes filiales de l'entreprise témoignent de sa diversification au cours des ans. C'est aujourd'hui: Transport Denis Desnoyers inc, la compagnie mère; Immeubles Roger Desnoyers inc, propriétaire des immobilisations en plus de louer des espaces d'entreposage; Roger Desnoyers Transport inc, un service de messagerie et G. Gagné Transport inc, qui s'occupe de déménagement et de transport général.

Le groupe est rendu à des années lumières du modeste garage attenant à son domicile d'où le fondateur prit le volant de son premier petit camion, à Charlesbourg, au coin alors de la 7^e avenue et de la 6^e rue. Son territoire a dépassé les li-



Les chauffeurs doivent être au rendez-vous pour la livraison aux camelots avant 6 h.

mites de l'agglomération de Québec. Ses véhicules bien identifiés aux couleurs de la compagnie prennent quotidiennement la route de Chicoutimi, de Trois-Rivières, de Lotbinière et de la Beauce à l'occasion de déménagements.

LE SOLEIL est sans aucun doute l'un des principaux clients de groupe Desnoyers. C'est depuis 1968 qu'il assure la livraison de ce quotidien

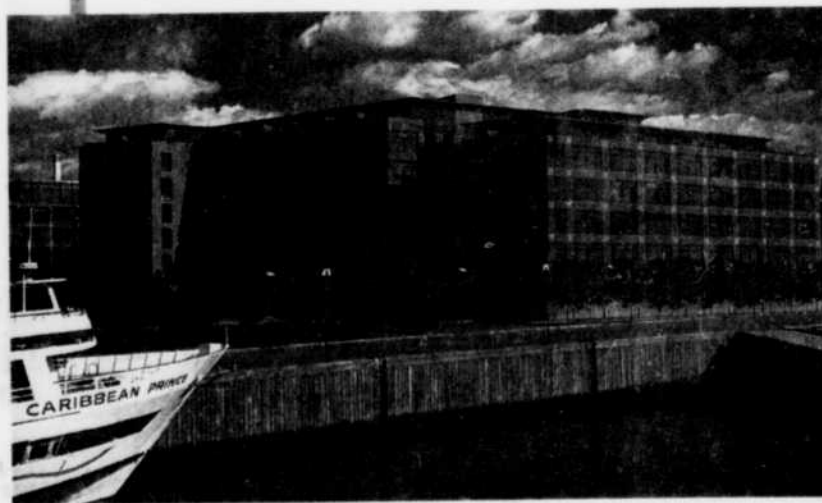
aux distributeurs et aux camelots, la nuit, sept jours par semaine, beau temps mauvais temps. Les chauffeurs des 34 fourgonnettes mises à contribution pour ce contrat doivent observer une ponctualité sans faille: être au rendez-vous, par exemple, pour la livraison aux camelots avant 6 h.

L'entreprise ne lésine pas pour profiter des innovations technologiques et celles reliées à la bureautique. Elle s'est dotée, par exemple, d'un système téléphonique à grande capacité (16 lignes) pour mieux répondre aux demandes de la clientèle. Pour garder les véhicules en bon état et constamment fonctionnels, elle a instauré un système préventif sur les camionnettes, une autre façon de diminuer les coûts et les périodes d'immobilisation en raison de réparations majeures.

Être à l'écoute du client est un souci constant de Groupe Desnoyers. La première question posée ne varie guère: « Qu'est que vous voulez qu'on fasse pour vous, et de quelle manière? »

Les 34 chauffeurs doivent observer une ponctualité sans faille

Mes Quartiers, où la vie bat son plein!



CONDOMINIUMS

Vous aimez mener de front vie professionnelle et sociale.

Vous voulez vivre au coeur de la ville et ne rien manquer de la vie culturelle à Québec.

Vous êtes uniques et vous avez choisi un endroit qui vous ressemble, qui bat au rythme de votre vie!

Votre condominium aux Quartiers de l'Académie répond à toutes vos attentes...



- Prix très abordables: de 69 000 \$ à 148 000 \$
- Choix de 1, 2 ou 3 chambres
- Stationnement disponible
- Grands balcons et fenestration abondante



Bureau des ventes: 694-4424, coin des rues Dalhousie et St-André
GRATIEN DUBÉ 657-3737. Gestion imm. Première Classe inc. courtier immobilier

418.681.6254

Bravo! voilà un défi accompli.

graphiscan INC.

Info-Media

Services multimedia • Archivage CD • CD Portfolio • Formation • Conseils

Gestion de projet • Banque d'images • Expertise

CD Portfolio et Pro Photo CD sont des marques de commerce de Kodak.

Photos: Claude Biardel

et Merci!

418.681.6254

Saine Marketing applique sa « recette » au SOLEIL

ROGER BELLEFEUILLE
Collaboration spéciale

■ QUÉBEC — Donner l'heure juste au client est une ligne de conduite privilégiée de Saine Marketing, qui se spécialise dans des études de marché et la stratégie d'entreprises. Il s'agit de la plus importante firme du genre au Québec, soutient avec conviction son président-fondateur, Jean Saine.

Créée en 1982, avec l'assistance d'une secrétaire, la société compte aujourd'hui 35 employés permanents et 75 autres affectés à divers sondages destinés à mieux connaître les besoins et les goûts des consommateurs de même que leur degré de satisfaction envers une maison en particulier et ses produits. En cours de route, quatre associés de « haut niveau » sont venus épauler les efforts de l'entreprise. Celle-ci cumule des honoraires annuels d'environ 4,5 millions \$, toujours selon son président.

Ce qui lui donne une longueur d'a-

vance sur ses propres concurrents est le fait qu'une seule équipe réalise à la fois la recherche et la stratégie d'un programme de marketing ou de relance. Cette approche permet de mieux connaître le produit, le client et l'environnement d'un marché donné.

« L'excellence d'un produit permet d'engranger encore plus de bénéfices », affirme sans hésitation ce diplômé en marketing et membre du conseil d'administration des HEC.

Qu'un produit soit qualifié de « bon », ajoute-t-il, est déjà une mauvaise note en soi. Un concurrent peut fort bien le

déclasser avec un même article jugé excellent par les consommateurs.

Il faut dire que Saine Marketing a une feuille de route particulièrement impressionnante. Des gros noms de la famille corporative canadienne apparaissent sur sa liste de clients, dont Réno-Dépôt, Bell, Imperial Tobacco, Provigo, Culinar, les Rôtisseries Saint-Hubert et le nouveau Forum de Montréal.



Jean Saine

leurs de passer sous silence quelques beaux fleurons de sa propre boîte.

Par exemple, quand les Rôtisseries Saint-Hubert ont fait appel à celle-ci, le volume des ventes avait dégringolé de 21% depuis trois ans. Deux ans plus tard, le taux de croissance atteignait 26%.

Même « happy ending » pour la firme beauceronne de portes et châssis Bonneville. Après l'intervention de Saine Marketing, indique non sans fierté son président-fondateur, le chiffre d'affaires est passé de « 35 à 45 millions \$ en un an ».

La recette gagnante? « Une table ronde autour de laquelle circulent tous les éléments de l'information permettant de créer l'homogénéité du groupe, le consensus des idées et de proposer les solutions les plus appro-

priées. Une telle formule émerge en cinq ou six semaines, en un maximum de huit sessions de travail. »

L'approche développée par sa société se démarque nettement du concept de « reengineering », la nouvelle coqueluche de certains milieux corporatifs à l'heure de la rationalisation budgétaire. Ce dernier a pour objectif de modifier le processus de production, sans s'atteler d'abord au volet des avantages concurrentiels. « C'est là mettre la charrue devant les boeufs », affirme Jean Saine.

Selon lui, ses clients adoptent à la lettre 90% des recommandations de sa firme avec comme résultante une augmentation rapide de leurs ventes.

Enfin, M. Saine estime que sa société de marketing se compare avantageusement avec ce qui se fait en Amérique du Nord en matière de stratégie d'entreprises: le taux de réussite est de trois sur 10 sur le continent, alors que celui de son équipe est de 8 sur 10.

SAVOIR RÉINVENTER

C'est à cette société que le groupe Unimédia s'est adressé pour concevoir la nouvelle facture du SOLEIL, en sus d'une nouvelle stratégie de vente publicitaire et la nouvelle carte de tarifs de ce quotidien.

« Nous réinventons les entreprises pour leur donner un nouveau souffle », ajoute M. Saine. Il se garde bien d'ail-

JBR

les papeteries J.B. Rolland Itée

est fier de souligner la compétence et le dynamisme démontrés au fil des ans par les employés et la direction de



IMPRIMERIE CANADA

LE SOLEIL ENTRE DANS UNE "AIR" NOUVELLE.

Un air de qualité, filtré, purifié...

COAIR INC.

est fier d'avoir contribué à l'avancement technologique des installations pour l'impression du journal.

DISTRIBUTEUR AUTORISÉ




Afin d'assurer un fonctionnement OPTIMAL à ses presses, LE SOLEIL a choisi les compresseurs d'air GARDNER-DENVER de type Electra Saver II et l'assécheur d'air comprimé VANAIR pour leur performance, leur résistance et leur grande fiabilité.




VENTE - SERVICE - LOCATION


COMPRESSEURS D'AIR 1/2 À 900 H.P. VIS & PISTON
ASSÈCHEURS D'AIR JUSQU'À 3000 P.C.M.
SYSTÈMES D'ÉCHANGE DE COMPRESSEURS

COAIR INC.

Jean - Marc Fortin, président
85, des Buissons Ouest, Lévis (Québec) G6V 5B6
Tél.: (418) 835-0141 FAX: (418) 835-0297

PARTENAIRES DANS LA RELANCE!

Les agents distributeurs autonomes de la grande région de Québec sont heureux de vous offrir le nouveau Soleil et de vous assurer quotidiennement un service hors pair sur tout leur territoire.



LUC et DIANE VALLIÈRES
872-1016

GABRIEL LABRIE
831-9800

MARC TURGEON
833-1075

RICHARD CARON
666-0200

GAËTAN et MARTINE DUMAS
838-3837

CHANTAL DESNOYERS
666-8874

L'empire de Hollinger construit en 10 ans

VIANNEY DUCHESNE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Le soleil ne se couche jamais sur l'empire de Hollinger. Le holding que le magnat canadien de la presse Conrad Black a mis une dizaine d'années à construire rayonne maintenant dans quatre des cinq continents.

C'est en 1965 que Conrad Black, jeune journaliste frais émoulu du droit après un diplôme universitaire en histoire, met le pied dans la finance de l'information.



Son ami Peter White l'avait convaincu de s'associer à lui, pour moins de 500\$, dans deux petits hebdomas qu'il possédait dans les Cantons de l'Est.

Quatre ans plus tard, les deux effectuent une autre transaction qui allait devenir «la» recette de l'homme d'affaires: ils achètent, pour 18 000 \$ ga-

Conrad Black, qui détient l'empire de Hollinger possède 570 journaux, quotidiens et hebdomadaires à travers le monde.



Pierre Des Marais II, président et chef de direction d'UniMédia.

rantis par leurs hebdomas, les ruines du Daily Record de Sherbrooke, sur le bord de la faillite. Moins de deux ans plus tard le journal enregistrait des bénéfices annuels de plus de 150 000 \$.

Depuis, Conrad Black recherche des journaux dont le rendement est insatisfaisant pour en accroître la rentabilité et la valeur. On peut lire, dans le dernier rapport annuel, que l'entreprise vise principalement des journaux «qui sont détenus et exploités par des familles et qui affichent un mauvais rendement soit parce que la gestion de leur exploitation est médiocre, soit parce qu'ils éprouvent des problèmes de financement».

Le financier procède à un grand ménage de son portefeuille en 1984-1985. Cette étape marque son retrait du marché de l'alimentation (vente des magasins Dominion) pour se lancer à la conquête du monde de l'information

avec un premier grand coup: l'acquisition en 1985 des prestigieux journaux londoniens Daily Telegraph et Sunday Telegraph; fondé en 1855, le premier tire à plus d'un million d'exemplaires par jour.

Conrad Black n'allait plus sortir du champ d'activités qui lui était le plus familier. Dans les années qui suivent, Hollinger étend son rayonnement avec, entre autres, le Jerusalem Post, UniMédia au Québec, et des holdings comme John Fairfax en Australie, American Publishing aux États-Unis et Southam au Canada.

Hollinger possède 570 journaux, quotidiens et hebdomadaires à travers le monde. Le tirage global des quotidiens tourne autour de quatre millions d'exemplaires par jour. Le Daily Telegraph représente à lui seul le quart de ces copies; le dernier de la famille, le Chicago Sun Time, tire à 536 000 exemplaires.

Hollinger a réalisé en 1994 des bénéfices nets de 118 millions \$ comparativement à 25 millions \$ l'année précédente. Les revenus ont grimpé de 880 millions \$ à 1,3 milliard \$ durant la même période. En 1993, l'entreprise a consacré 268 millions \$ au chapitre des salaires et avantages sociaux de ses employés.

Peu diversifié, le holding se spécialise dans l'édition de médias, de publications spécialisées et dans l'imprimerie. Et la société confirme, dans son dernier rapport, son intention de poursuivre ses activités essentiellement dans le secteur des journaux et des entreprises connexes.

Faisant référence à l'autoroute électronique, la direction ajoute qu'elle n'y voit pas une menace pour les journaux. Au contraire, on s'attend à ce que le lectorat des journaux augmente avec le vieillissement de la population.

Il y a 56 millions d'actions ordinaires de l'entreprise en circulation que se partagent des petits épargnants et des investisseurs institutionnels. Conrad

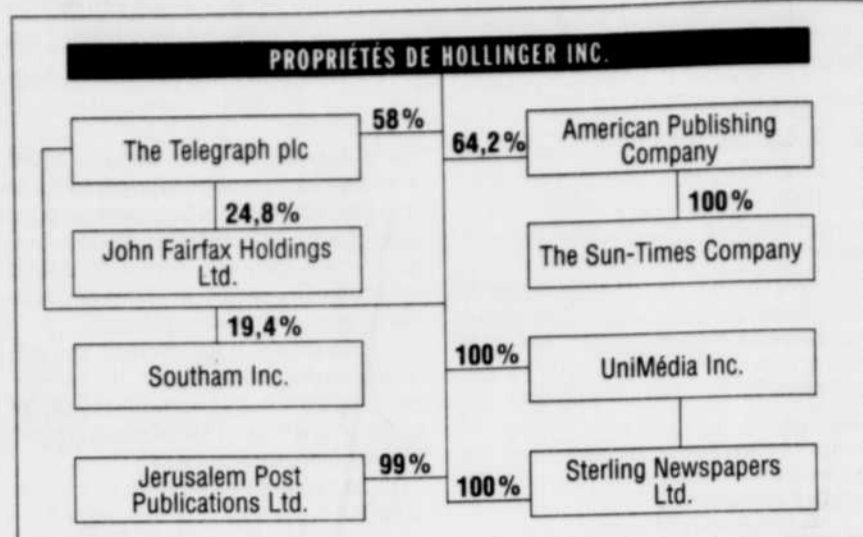
Black détient la main haute sur le holding en possédant quelque 45% de ces actions.

Dernièrement, il a fait savoir que son groupe a l'intention de restructurer le holding en faisant passer sous la férule d'American Publishing les activités internationales des filiales The Telegraph, John Fairfax et Southam. Si cela devait se produire, la filiale américaine changerait probablement de nom pour mieux refléter sa nouvelle mission.

Plusieurs raisons sont avancées pour soutenir le projet, entre autres: constitution d'un des plus importants éditeurs mondiaux de journaux anglais de qualité; garantie contre les fluctuations temporaires du marché et de la concurrence dans certains pays; diversification économique et géographique en regroupant des journaux des États-Unis, du Royaume-Uni, du Canada, d'Australie et d'Israël; augmentation substantielle de la capitalisation et meilleure reconnaissance de la valeur du titre en bourse.

UNIMÉDIA

UniMédia a représenté la première affaire sérieuse au Canada pour le holding, analyse Conrad Black dans son autobiographie. Le SOLEIL, Le Droit, Le Quotidien et La Parole faisaient partie, avec l'imprimerie Litho-Prestige et un «pot-pourri d'autres actifs», de la famille médiatique de Jacques Francoeur. Pierre Des Marais II fut choisi comme président et chef de



INFOGRAPHIE, LE SOLEIL

Les propriétés de Hollinger sont réparties sur quatre continents. Dans le cas de la participation dans la chaîne Southam, une part des fonds investis provient directement de Hollinger et une autre provient de la société The Telegraph plc.

direction.

La filiale québécoise compte 1000 employés avec un chiffre d'affaires annuel de 115 millions \$. Elle publie LE SOLEIL, Le Droit et Le Quotidien en plus de 15 hebdomadaires et Novalis, une publication spécialisée. La société possède aussi deux imprimeries, Qualimax et Imprimerie Canada, pour imprimer notamment Le Droit et LE SOLEIL en plus d'effectuer du travail commercial, comme elle le fait à Chicoutimi avec la presse du Quotidien.

Hollinger a mis de l'avant un programme de 35 millions \$, pour restructurer ses activités à Québec et doter LE SOLEIL d'un nouveau système informatique intégré: 13,5 millions \$ pour l'achat d'une presse; 6 millions \$ pour l'immeuble d'Imprimerie Canada et ses installations; 2,5 millions \$ pour un système éditique et 13 millions \$ pour le programme de réduction de l'effectif du SOLEIL.

Le projet de premier appel public à l'épargne demeure toujours dans le décor pour UniMédia, selon M. Des Marais II. On en profiterait alors pour céder à la filiale québécoise Sterling Newspapers, une chaîne de petits quotidiens rentables de la Colombie-Britannique et de l'Île-du-Prince-Édouard avec un chiffre d'affaires annuel de 30 millions \$.

Hollinger a mis de l'avant un programme de 35 millions \$ pour restructurer ses activités à Québec



CENOSIS

L'équipe de CENOSIS est heureuse de participer à la relance d'un grand quotidien et souhaite féliciter tous les artisans de cette audacieuse réalisation!

CENOSIS est une firme de consultants en informatique qui a été mandatée pour procéder à l'analyse du nouveau système d'annonces classées du quotidien **Le Soleil.**

4435, boul. Saint-Martin
Ville de Laval (Québec) H7T 1C6

Le quotidien **Le Nouvelliste** de Trois-Rivières tient à saluer le dynamisme dont font preuve la direction et le personnel du journal **Le Soleil.** Grâce aux récentes transformations, **Le Soleil** projette une nouvelle vitalité qui lui permettra de célébrer bientôt ses

100 ans,
plus complet que jamais.



Le Nouvelliste



**MUSIQUE
RICHARD
GENDREAU INC.**
522-3877

705 Bd Charest E

Applaudissons
le nouveau
Soleil!

Il s'est
transformé en
instrument
d'information
exceptionnel...

Pianos • Clavecins • Claviers numériques
Pianos droits • Pianos à queue
Vente • Location • Accordement
Réparation • Financement sur place

Roland **SAMICK**
YAMAHA **CASIO.**



Spécial **100\$ DE RABAIS**

à l'achat d'un piano de marque Samick
ou Roland de série KR ou HP.
SUR PRÉSENTATION DE CETTE
ANNONCE.



TRAITEUR PAQUET

Nous sommes fiers
de nous associer à
la nouvelle édition
du Soleil.

Un rabais de 20\$
sera accordé sur
toute commande de 250\$
et plus et ce jusqu'au
1er anniversaire de ce
cahier spécial.

GINETTE & MARCEL

2027, boul. Auclair
Ste-Foy, PQ G2G 1W8
Tél.: (418) 871-2826
Télec.: (418) 871-6055

**Imprimeries
Transcontinental inc.**

Pour vos travaux sur
presses rotatives et
presses à feuilles...
c'est
L'IMPRIMEUR

Division Drummondville 1330, rue Michaud, Drummondville (Québec) J2C 2Z5
Téléphone: (819) 472-1171 Ventes: Téléphone: (819) 472-1171
(514) 337-8560

Division Montréal 1485, de Coulomb, Boucherville (Québec) J4B 7L8
Téléphone: (514) 641-1002 Ventes: Téléphone: (514) 337-8560

Division Saint-Hyacinthe 2700, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7S4
Téléphone: (514) 773-0289 Ventes: Téléphone: (514) 337-8560

Division Transmag 10 807, Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7
Téléphone: (514) 355-4134

Imprimerie Interglobe inc. 100, 181e rue, Beauceville Est (Québec) G0S 1A0
Une filiale de Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée
Téléphone: (418) 774-3367

Interglobe Montréal Inc. 4475, boul. des Grandes Prairies, Saint-Léonard (Québec) H1R 1A5
Une filiale de Imprimeries Transcontinental inc.
Téléphone: (514) 328-7070

Félicitations au journal
Le Soleil pour sa
nouvelle édition



Nous offrons les services de courtage d'assurances et
de gestion des risques depuis plus d'un siècle.
À travers le Canada et le monde.

Montréal
Sedgwick Limitée
(514) 281-1771

Ste-Foy
Sedgwick Limitée
(Lamarre, Caty, Houle Ltée)
(418) 658-1565

Comtois & Carignan

CONSULTANTS EN TÉLÉCOMMUNICATION
TÉLÉCOMMUNICATION CONSULTANTS

**LONGUE VIE
AU NOUVEAU
SOLEIL!**

210, de Montarville, bureau 3023,
Boucherville, Québec J4B 6T3

Téléphone: (514) 449-5464

Télécopieur: (514) 449-4854

**FÉLICITATIONS
POUR VOS
NOUVELLES
INSTALLATIONS!**
Bon succès de vos
fournisseurs

**L & R
Graphiques inc.**

Guy Potvin
Directeur des ventes
Fournisseur à l'industrie graphique

5631, chemin St-François
St-Laurent (Québec)
H4S 1W6

Tél.: (514) 335-9197
Télec.: (514) 335-3999

1-800-518-5522

Pag.: 765-1094

Anitec
MICHEL BEAUCHAMP
REPRÉSENTANT TECHNIQUE
SYSTÈMES GRAPHIQUES
ILFORD ANITEC (CANADA) LIMITED
C.P. 5223

St-Laurent (Québec) H4L 4Z8

Téléphone: (514) 935-8223

Cellulaire: (514) 983-9359

Télec.: (514) 333-0541



INTERNATIONAL PAPER
IMAGING PRODUCTS DIVISION

**Un Soleil éblouissant
qui fait bonne impression!**

Les Encres GPI sont heureuses de
compter parmi les fournisseurs du
grand quotidien de la Capitale et
souhaite bon succès au nouveau Soleil
et à toute son équipe!

SunChemical

Encres GPI
Sun Chemical Limitée

750, boul. Pierre-Bertrand, local 130
Ville de Vanier (Québec) G1M 4L2

Tél.: (418) 682-5574

Fax: (418) 682-0987

Couleurs printanières au Petit Champlain

La dentelle pour mettre de la poésie dans votre décor ce printemps...

BOUTIQUE
Dentellière
inc.

56, boulevard Champlain, Québec 692-2807

- Objets d'art
- Porcelaine
- Gravure
- Sculpture



BOUTIQUE *Pauline Pelletier*
38, rue Petit-Champlain, G1K 4H4, 692-4871

10%
de rabais sur présentation
de cette annonce jusqu'au 2 avril



PLACE ROYALE
BOUTIQUE
MÉTIERS D'ART
29, rue Notre-Dame, Place Royale
(418) 694-0267


les
vêteries



Tissage
Tricot

31 1/2, rue Petit-Champlain, Québec
(418) 694-1215

Laissez-nous vous chanter la pomme



atelier
la pomme
47, SOUS-LE-FORT, QUÉBEC, 692-2871

LYSE SPENARD

LES TARTANS DE VILLE
L'indémoudable combinaison d'ivoire et blanc revêt une certaine douceur avec sa texture légèrement froissée. Un kilt d'été emprunte un court instant l'esprit de collégienne et se lie aux manteaux de ligne A, caban, pantalon, fuseau ou jupe portefeuille pour une allure résolument contemporaine.

BOUTIQUE
POINT
DE
MIRE

651/2, rue Petit-Champlain, Québec, 694-9904

ON S'AGRANDIT



VÊTEMENTS NAUTIQUES ET PLEIN AIR
Pour mieux vous servir, notre section plein air a été agrandie pour faire place à de nouvelles collections réputées dont
Chlorophylle
Woolrich
Royal Robbins
et plusieurs autres



La plus grande sélection de vêtements Paul & Shark

63, Petit-Champlain, Québec
(418) 694-0624

LA RUMEUR OCLAN S'AGRANDIT
Printemps 95
Plus mode que jamais



OCLAN


FEMME, 52 BOUL. CHAMPLAIN
HOMME, 67 ET DEMI PETIT CHAMPLAIN
692-1214




BERTRAND
MAROIS
AU MASCULIN

77, rue Petit-Champlain, Québec, (418) 692-0201

LOUIS
PERRIER
Jeweller - Designer



CRÉATEUR QUÉBÉCOIS
QUÉBEC DESIGNER



48, rue Petit Champlain, G1K 4H4
(418) 692-4633

PEAU & PEAU

• Vêtements et chaussures • Bagagerie • Œuvre d'art et encore...

70, Le Grand Champlain Québec 418 692 5132 **QUARTIER** PETIT CHAMPLAIN 85, Petit Champlain Québec 418 694 1921

QUARTIER PETIT CHAMPLAIN